

**КОНТРАКТ**№ ~~192880130/309/2643-2~~

Сегодня, .....08.07. 2019 года, в г. Козлодуй между:

„АЕЦ Козлодуй” ЕАД, г. Козлодуй, расположенное по адресу: г. Козлодуй 3320, область Враца, община Козлодуй, зарегистрированное в Торговом реестре Агентства по регистрации под номером ЕИК 106513772, в лице Исполнительного директора **Наско Асенов Михов**, именуемое в дальнейшем „ЗАКАЗЧИК”, с одной стороны, и

**АО «Русатом Сервис»**, г. Москва, расположенное по адресу: Россия, г. Москва, Ленинский проспект, д. 15А, ИНН/КПП: 7705966318/772501001, основной государственный регистрационный номер 1117746845523, в лице Генерального директора **Салькова Евгения Александровича**, действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем „ИСПОЛНИТЕЛЬ”, с другой стороны, на основании ст.183 Закона о государственных закупках и в связи с Решением № АД-1240/08.05.2019 г. Исполнительного директора «АЕЦ Козлодуй» ЕАД о ранжировании оферт и выборе ИСПОЛНИТЕЛЯ государственной закупки с предметом: „Поставка графитовых уплотнений для фланцевых соединений верхнего блока реактора ВВЭР-1000 производства АО ОКБ «ГИДРОПРЕСС»” заключили настоящий Контракт о нижеследующем:

**1. ПРЕДМЕТ КОНТРАКТА**

1.1. **ЗАКАЗЧИК** заказывает и оплачивает, а **ИСПОЛНИТЕЛЬ** принимает на себя обязательство поставить графитовые уплотнения для фланцевых соединений верхнего блока реактора ВВЭР-1000 производства АО ОКБ «Гидропресс».

1.2. Товар по п.1.1 конкретизирован в объеме, по номенклатуре, техническим характеристикам и единичной цене согласно Приложению 2 – Техническая спецификация **ЗАКАЗЧИКА** № 2018.30.РО.УС.ТСП.2002, Приложению № 3 – Техническая спецификация **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и Приложению № 4 – Ценовая таблица **ИСПОЛНИТЕЛЯ** – которые являются

**ДОГОВОР**№ ~~192880130/309/2643-2~~

Днес, .....08.07. 2019 год., в гр. Козлодуй между:

„АЕЦ Козлодуй” ЕАД, гр. Козлодуй, със седалище и адрес на управление: гр. Козлодуй 3320, област Враца, община Козлодуй, вписано в търговския регистър към Агенция по вписванията с ЕИК 106513772, представлявано от **Наско Асенов Михов** – Изпълнителен Директор, наричано по-нататък в Договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна, и

**АО «Русатом Сервис»**, гр. Москва, със седалище и адрес на управление: Русия, гр. Москва, Ленинский проспект, д. 15А, ИНН/КПП 7705966318/772501001, основен държавен регистрационен номер 1117746845523, представлявано от Генералния директор **Евгений Александрович Салков**, действащо на основание Устава на дружеството, наричано по-нататък в Договора **ИЗПЪЛНИТЕЛ** от друга страна и на основание чл. 183 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и във връзка с Решение № АД-1240/08.05.2019 г. на Изпълнителния директор на „АЕЦ Козлодуй“ ЕАД за класиране на офертата и определяне на изпълнител на обществената поръчка с предмет: „Доставка на графитни уплътнения за фланцеви съединения на горен блок на реактор ВВЕР-1000, производство АО ОКБ «Гидропресс»” се сключи настоящият Договор за следното:

**1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

1.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага и заплаща, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да извърши доставка на графитни уплътнения за фланцеви съединения на горен блок на реактор ВВЕР-1000, производство АО ОКБ „Гидропресс”.

1.2. Стоката по т.1.1 е конкретизирана в обем, номенклатура, технически данни и единични цени, съгласно Приложение № 2 – Техническа спецификация № 2018.30.РО.УС.ТСП.2002 на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, Приложение № 3 – Спецификация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и Приложение № 4 – Ценова таблица на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – неразделна част от

неотъемлемой частью настоящего Контракта.

**1.3. ЗАКАЗЧИК** гарантирует, что поставленные по настоящему контракту Товары в соответствии с обязательствами, вытекающими из Договора о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 г., а также из других международных договоров и договоренностей в рамках многосторонних механизмов экспортного контроля, участниками которых являются Российская Федерация и Республика Болгария:

1. не будут использоваться для создания оружия массового поражения (ракетного, химического, биологического, ядерного оружия) и средств его доставки, а также любых других вооружений и военной техники или для достижения каких-либо других военных целей;

2. будут использоваться только в указанных целях, не связанных с деятельностью по созданию ядерных взрывных устройств;

3. не будут реэкспортироваться или передаваться кому-либо без письменного разрешения российского участника внешнеэкономической деятельности, согласованного с Федеральной службой по техническому и экспортному контролю России;

4. не будут использоваться при осуществлении деятельности в области ядерного топливного цикла, не поставленной под гарантии МАГАТЭ.

5. не будут скопированы или модифицированы без письменного разрешения российского участника внешнеэкономической деятельности, согласованного с Федеральной службой по техническому и экспортному контролю России.

## **2. ЦЕНА И УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ**

2.1. Цена настоящего Контракта составляет **146 043,00 (сто сорок шесть тысяч сорок три и 00/100)** евро без НДС, на условиях поставки DAP АЭС «Козлодуй», согласно INCOTERMS 2010.

2.2. Цена Контракта является окончательной и действительной до полного исполнения Контракта.

2.3. **ЗАКАЗЧИК** оплачивает цену по п.2.1 банковским переводом в течение 30 календарных дней с даты приемки поставки на основании предоставления оригинала инвойса,

настоящий договор.

**1.3. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** гарантира, че доставените по този договор Стоки, в съответствие със задълженията, произтичащи от Договора за нераспространение на ядрени оръжия от 1 юли 1968 г., както и други международни договори и договорености в рамките на многостранните механизми на контрола за износ, участниците на които са Руската Федерация и Република България:

1. няма да бъдат използвани за създаване на оръжия за масово унищожение (ракета, химични, биологични и ядрени оръжия) и техните средства за доставка, както и всякакви други оръжия и военно оборудване или за постигане на каквато и да е военна цел;

2. да се използват само за тези цели, които не са свързани с дейността на създаване на ядрени взривни устройства;

3. няма да бъдат реекспортирани или прехвърлени към всеки, без писменото разрешение на Руския участник на външноикономическата дейност, съгласувана с Федералната служба за технически и експортен контрол на Русия;

4. няма да бъдат използвани при извършване на дейности в областта на ядрения горивен цикъл, непоставени под гаранциите на МААЕ;

5. няма да бъдат копирани или модифицирани, без писменото разрешение на руския участник във външноикономическата дейност, съгласувано с Федералната служба за технически и експортен контрол на Русия.

## **2. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

2.1. Цената на настоящия договор е в размер на **146 043.00 (сто четиридесет и шест хиляди четиридесет и три и 00/100)** евро без ДДС, при условие на доставка DAP АЕЦ Козлодуй, съгласно INCOTERMS 2010.

2.2. Цената е окончателна и валидна до пълното изпълнение на договора.

2.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща цената по т. 2.1. чрез банков превод в срок до 30 календарни дни от приемане на доставката, срещу представени оригинална фактура, приемо-предавателен протокол и протокол за

акта приема-передачи и протокола проведения общего входного контроля без замечаний.

2.4. Платежи по настоящему Контракту будут производиться банковским переводом в пользу **ИСПОЛНИТЕЛЯ** по следующим банковским реквизитам:

Банк: SBERBANK (HEAD OFFICE – ALL BRANCHES AND OFFICES IN RUSSIA), MOSCOW

SWIFT код: SABRRUMM

Счет получателя: 40702978738041001321

Наименование получателя: JSC RUSATOM SERVICE

2.5. Все налоги, пошлины и сборы на территории **ИСПОЛНИТЕЛЯ** оплачиваются **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**. Все налоги, пошлины и сборы на территории **ЗАКАЗЧИКА** оплачиваются **ЗАКАЗЧИКОМ**. Все банковские расходы по оплате комиссионных услуг обслуживающего банка на территории **ИСПОЛНИТЕЛЯ** оплачиваются **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**. Все банковские расходы по оплате комиссионных услуг обслуживающего банка на территории **ЗАКАЗЧИКА** оплачиваются **ЗАКАЗЧИКОМ**. Все расходы по оплате комиссионных услуг банка-корреспондента (банков-корреспондентов) оплачиваются **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**.

### 3. СРОК ИСПОЛНЕНИЯ КОНТРАКТА

3.1. Поставка Товара по настоящему Контракту будет выполнена в срок до 180 (сто восьмидесяти) календарных дней, начиная с даты двустороннего подписания Контракта.

3.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** имеет право на досрочное исполнение поставки, а также на поставку по частям, после предварительного согласования с **ЗАКАЗЧИКОМ**, при этом единичная стоимость остается неизменной.

### 4. УСЛОВИЯ ПОСТАВКИ. ПЕРЕХОД ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ И РИСКОВ. ТРАНСПОРТИРОВКА

4.1. При поставке Товара **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** Стороны подписывают Акт сдачи-приема и транспортную накладную, подтверждающие факт поставки Товара и отсутствия очевидных недостатков упаковки.

извършен общ входящ контрол без забележки.

2.4. Плащанията по настоящия договор ще бъдат извършвани чрез банков превод в полза на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по следните банкови реквизити в евро:

Банка: SBERBANK (HEAD OFFICE – ALL BRANCHES AND OFFICES IN RUSSIA), MOSCOW

SWIFT код: SABRRUMM

Сметката на получателя: 40702978738041001321

Наименованието на получателя: JSC RUSATOM SERVICE

2.5. Всички данъци, мита и такси на територията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Всички данъци, мита и такси на територията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, са за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Всички банкови разходи по заплащане на комисионните услуги на обслужващата банка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на територията на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Всички банкови разходи по заплащане на комисионните услуги на обслужващата банка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на територията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, са за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Всички разходи по заплащане на комисионните услуги на кореспондентска/и банка/и, са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

### 3. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

3.1. Доставка на стоката, предмет на настоящия договор, ще бъде извършена в срок от 180 (сто и осемдесет) календарни дни, считано от датата на двустранното подписване на договора.

3.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право на предсрочно изпълнение на доставките, както и на части, след предварително съгласуване с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при което единичните цени ще останат непроменени.

### 4. ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА. ПРЕМИНАВАНЕ НА СОБСТВЕНОСТТА И РИСКА. ТРАНСПОРТИРАНЕ.

4.1. При доставката на стоката от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, страните подписват приемо-предавателен протокол и транспортна товарителница, потвърждаващи доставката на стоката и отсъствието на очевидни

**ЗАКАЗЧИК** обязан подписать транспортную накладную и Акт сдачи-приемки в течение 1 (одного) рабочего дня с даты прибытия товара в пункт назначения или направить в указанный срок мотивированные возражения в адрес **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, в противном случае транспортная накладная и Акт сдачи-приема считаются подписанными. **ЗАКАЗЧИК** обязан выгрузить Товар с транспортного средства в течение 1 (одного) рабочего дня с даты прибытия в пункт назначения.

4.2. Риск гибели и повреждения Товара переходят от **ИСПОЛНИТЕЛЯ** к **ЗАКАЗЧИКУ** с даты подписания и заверения печатью транспортной накладной и Акта сдачи-приема, которые оформляются до разгрузки Товара. Право собственности переходит **ЗАКАЗЧИКУ** в момент подписания протокола о проведения общего входного контроля без замечаний.

4.3. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** осуществляет транспортировку товара до склада «АЭС Козлодуй» ЕАД на свой риск и за свой счет.

4.4. Уведомление о готовности к транспортировке должно быть направлено по факсу «АЭС Козлодуй» ЕАД 0973/7-20-47 или по e-mail на адрес [commercial@npp.bg](mailto:commercial@npp.bg) предварительно, не позднее 3 (трех) рабочих дней до запланированной даты отправки Товара.

4.5. При изменениях в таможенном законодательстве, касающихся преференций при обмене товарами с Российской Федерацией, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется предоставить **ЗАКАЗЧИКУ** применимый к соответствующей правовой поправке документ о применении таможенных преференций.

4.6. Запасные части консервируются и упаковываются по отдельности, чтобы каждая деталь имела этикетку с номером чертежа, габаритными размерами и весом. Упаковка должна защищать запасные части от повреждений при транспортировке и хранении.

4.7. Сопроводительная документация на поставленный Товар должна содержать:

- Сертификат/Декларация соответствия завода-производителя – 1 экз.
- Сертификат/Декларация происхождения – 1 экз.
- Паспорт для каждой партии уплотнений – 1

недостатъци по опаковката. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да подпише транспортната товарителница и Приемо-предавателен протокол в течение на 1 работен ден от датата на пристигане на стоката в местоназначението или да отправи мотивирано възражение на адрес на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, в противен случай транспортната товарителница и Приемо-предавателен протокол се счита за подписани. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да разтовари стоката от транспортните средства в течение на 1 работен ден от датата на пристигане в местоназначението.

4.2. Рискът от погиване и повреждане на стоката преминава от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** към **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** от датата на подписване и заверяване с печат на транспортната товарителница и приемо-предавателния протокол, които се оформят до разтоварване на стоката. Правото на собственост преминава в момента на подписването на протокол за входящ контрол без забележки.

4.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** транспортира стоката до склад «АЕЦ Козлодуй» ЕАД на свои разноски и риск.

4.4. Известие за готовност за експедиране трябва да бъде изпратено до «АЕЦ Козлодуй» ЕАД на факс 0973/7-20-47 или e-mail: [commercial@npp.bg](mailto:commercial@npp.bg), най-малко 3 (три) работни дни преди датата на експедиция на стоката.

4.5. При промяна в митническото законодателство по повод преференции при обмен на стоки с Русия, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** приложимия към съответната законова промяна документ за ползване на митнически преференции.

4.6. Резервните части са консервирани и опаковани по единично, като всеки детайл да има етикет с номер на чертеж, габаритни размери и тегло. Опаковката да предпазва резервните части от повреди при транспорт и съхранение.

4.7. Съпроводителната документация на доставената стока, трябва да съдържа:

- Сертификат/Декларация за съответствие от завода производител - 1 екз;
- Сертификат/Декларация за произход – 1 екз;
- Паспорт на всяка една партия на уплътнения

экз.

- Выдержка из ТУ, содержащая требования по хранению – 1 экз.
- Документ, подтверждающий срок годности каждого продукта.

4.8. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен предоставить сопроводительную документацию на Товар на болгарском языке / с переводом на болгарский язык.

4.9. Датой поставки считается дата подписания Акта сдачи-приема, а датой принятия товара **ЗАКАЗЧИКОМ** считается дата подписания Протокола общего входного контроля без замечаний.

4.10. При получении Товара (материалов, оборудования и др.), которые не укомплектованы необходимой сопроводительной документацией согласно п. 4.7, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** в течение 15 (пятнадцати) рабочих дней должен устранить несоответствия.

4.11. В случае просрочки устранения замечаний более чем в определенный в п. 4.10 срок, что, по вине **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, послужило причиной задержки приемки товаров и оформления Протокола входного контроля без замечаний, в зависимости от занимаемых складских площадей составляется фактура (инвойс) за аренду соответствующего типа складских площадей по следующим единичным ценам:

- хранение в закрытых, отапливаемых складах – 2,00 лева/сут. за 1 кв. м без учета НДС;
- хранение в закрытых, неотапливаемых складах – 1,50 лева/сут. за 1 кв. м без учета НДС;
- хранение в открытых, неотапливаемых складах – 1,00 лев/сут. за 1 кв. м без учета НДС.

4.12. На период ответственного хранения товаров (до их принятия согласно положениям п. 4.9) составляется акт приема-передачи товаров на ответственное хранение (стр. 4 протокола входного контроля), в котором указываются все данные, в т.ч. тип и размер занимаемых складских площадей. Протокол составляется и подписывается комиссией по проведению входного контроля.

4.13. На основании составленного акта приема-передачи товаров на ответственное хранение **ЗАКАЗЧИК** выставляет счет (инвойс) за аренду складских площадей.

– 1 экз;

- Извлечение из ТУ, содержащо изискванията за съхранение – 1 экз;
- Документ, доказващ срок на годност на всеки продукт.

4.8. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да представи съпроводителната документация на стоката на български език/с превод на български език.

4.9. За дата на доставка се счита датата на подписване на приемно-предавателния протокол, а за дата на приемане на доставката от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се счита датата на подписан протокол за извършен общ входящ контрол без забележки.

4.10. При получаване на стоки (материали, оборудване и др.), които не са комплектовани с необходимата съпроводителна документация съгласно т. 4.7, на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** се дава срок до 15 (петнадесет) работни дни за отстраняване на несъответствията.

4.11. В случай на забава с отстраняването на забележките повече от определения съгласно т. 4.10 срок, като по този начин **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** възпрепятства приемането на стоката и оформяне на Протокол за проведен входящ контрол без забележки, в зависимост от заетата складова площ се фактурира наем за съответния тип складови площи, по следните единични цени:

- За закрити, отопляеми складови площи - 2.00 лв./ден за кв. м. без ДДС;
- За закрити, неотопляеми складови площи - 1.50 лв. /ден за кв. м. без ДДС;
- За открити, неотопляеми складови площи - 1.00 лв. /ден за кв. м. без ДДС.

4.12. За периода на отговорно пазене на стоките (до приемането им по реда на т.4.9.) се изготвя констативен протокол (стр.4 от протокола за входящ контрол), в който се описват всички данни, включително типа и размера на заетата складова площ. Протоколът се изготвя и подписва от комисията за провеждане на входящ контрол.

4.13. На основание изготвения констативен протокол **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** издава фактура за дължимия наем. Сумата може да бъде

Сумма оплачивается **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** путем банковского перевода на счет **ЗАКАЗЧИКА**.

## 5. КАЧЕСТВО, ГАРАНТИИ И РЕКЛАМАЦИИ

5.1. Качество Товара, являющегося предметом настоящего Контракта, должно соответствовать стандартам, применяемым нормативным документам и условиям настоящего Контракта и подтверждаться сертификатом/декларацией соответствия.

5.2. На Товар, являющийся предметом настоящего Контракта, **ЗАКАЗЧИКОМ** будет проведен общий входной контроль на площадке «АЕЦ Козлодуй» ЕАД в течение 5 (пяти) рабочих дней после импортного таможенного оформления и разгрузки товара. Входной контроль проводится в присутствии **ИСПОЛНИТЕЛЯ** или уполномоченного им лица. Во время входного контроля проверяется отсутствие явных недостатков, комплектность Товара и наличие всех необходимых сопроводительных документов. При обнаружении видимых дефектов или несоответствии поставленного Товара техническим требованиям Контракта **ЗАКАЗЧИК** отражает их в Протоколе входного контроля и не принимает товар. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** устраняет выявленные дефекты или несоответствия за свой счет в течение 60 (шестидесяти) рабочих дней. В случае, если **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не обеспечил присутствие своего представителя при проведении входного контроля, считается, что он принимает все выводы, вписанные в протокол представителями **ЗАКАЗЧИКА**.

5.3. На Товар, являющийся предметом настоящего Контракта, устанавливается гарантийный срок в размере 24 (двадцати четырех) месяцев с даты ввода в эксплуатацию, но не более 48 (сорока восьми) месяцев с даты поставки.

5.4. Если в течение гарантийного срока будут обнаружены дефекты, то **ИСПОЛНИТЕЛЬ** устраняет за свой счет в течение 60 (шестидесяти) рабочих дней. На вновь поставленный товар устанавливается новый гарантийный срок, равный сроку, указанному в п. 5.3.

5.5. Претензии, касающиеся качества Товара, могут быть предъявлены не позднее 30 (тридцати) дней с момента окончания гарантийного срока (п.5.3), учитывая, что

заплатена от **ИСПОЛНИТЕЛЯ** через банков перевод по сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

## 5. КАЧЕСТВО, ГАРАНТИИ РЕКЛАМАЦИИ

5.1. Стоките, предмет на настоящия договор, ще бъдат доставени с качество, отговарящо на стандартите, приложимите нормативни документи и условията на настоящия договор, и потвърдено със сертификат/декларация за съответствие.

5.2. На стоката, предмет на настоящият договор, ще бъде извършен общ входящ контрол от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД в рамките на 5 (пет) работни дни след митническото освобождаване и разтоварване на стоката. Входящият контрол се провежда в присъствието на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** или упълномощено от него лице. По време на входящия контрол се проверяват отсъствието на явни недостатъци, комплектността на стоката и наличието на всички необходими съпроводителни документи. При констатиране на видими дефекти или несъответствия на доставената стока с техническите изисквания на договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ги отразява в протокола за входящ контрол и не приема стоката. **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** отстранява дефектите или несъответствията за своя сметка в срок от 60 (шестдесет) работни дни. В случай, че **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** не осигури свой представител при провеждането на входящия контрол, се счита че същият приема всички констатации, вписани в протокола от представителите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

5.3. За стоките, предмет на настоящия договор, се установява гаранционен срок в рамките на 24 (двадесет и четири) месеца от датата на въвеждане в експлоатация, но не повече от 48 (четиридесет и осем) месеца от датата на доставка.

5.4. Ако в рамките на гаранционния срок се установят дефекти, **ИСПОЛНИТЕЛЯТ** доставя нови стоки за своя сметка в срок от 60 (шестдесет) работни дни. Върху новодоставената стока се установява нов гаранционен срок, равен на този от т.5.3.

5.5. Рекламации по качество на стоката могат да бъдат заявени не по-късно от 30 (тридесет) дни от датата на изтичане на гаранционния срок (т. 5.3) вземайки предвид че дефектът

дефект будет выявлен и зафиксирован в течение гарантийного срока (п. 5.3).

5.6. Претензии оформляются в письменном виде и должны содержать описание выявленных дефектов/отклонений, а также все требования **ЗАКАЗЧИКА**, после удовлетворения которых претензии считаются устраненными.

## 6. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

6.1. Контракт вступает в силу с момента его двустороннего подписания и действует до исполнения сторонами всех обязательств по нему.

6.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не должен предоставлять гарантию на исполнение в соответствии с разделом 2 Приложения 1 - Общие условия Контракта.

6.3. Неотъемлемой частью настоящего Контракта являются следующие приложения: Приложение № 1 - Общие условия Контракта; Приложение № 2 - Техническая спецификация **ЗАКАЗЧИКА** № 30.РО.УД.ТТСП.20/0; Приложение № 3 - Техническая спецификация **ИСПОЛНИТЕЛЯ**; Приложение № 4 - Предложенная цена **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

6.4. Ответственным лицом за выполнение настоящего контракта со стороны **ЗАКАЗЧИКА** является Ивайло Мондешки – Р-л група „ОО”, ЕП-2, тел.: 0973/72579.

6.5. Ответственным лицом за выполнение настоящего контракта со стороны **ИСПОЛНИТЕЛЯ** является Каменская Ирина Михайловна, менеджер проектов, тел.: +7 (916) 684-77-49, e-mail: IMKamenskaya@rusatomservice.ru

6.6. Настоящий Контракт подписан в 2 (двух) идентичных экземплярах на русском и болгарском языке - по одному для каждой из сторон. В случае несоответствий преимущество имеет экземпляр на болгарском языке.

6.7. Информация об акционерах **ЗАКАЗЧИКА**, владеющих пакетом акций от 5 и более процентов, содержится на официальном сайте Торгового регистра и является полной, точной и достоверной.

6.8. Стороны обязаны ежеквартально производить сверку расчетов по обязательствам, возникшим из исполняемого Контракта. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязан представлять подписанные акты сверки

бъде идентифициран и фиксиран в рамките на гаранционния срок (т. 5.3).

5.6. Рекламациите се оформят в писмен вид и трябва да съдържат описание на появилия се дефект/отклонения, както и всички изисквания на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, след удовлетворяване на които рекламацията се счита за уредена.

## 6. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

6.1. Договорът влиза в сила от момента на двустранното му подписване и действа до изпълнението на всички задължения по него от страните.

6.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не представя гаранция за изпълнение на договора, съгласно Раздел 2 от Общи условия.

6.3. Неразделна част от настоящия договор са следните приложения: Приложение № 1 - Общи условия на договора; Приложение № 2 – Техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** № 30.РО.УД.ТТСП.20/0; Приложение № 3 – Техническа спецификация на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**; Приложение № 4 - Предлагана цена на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6.4. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** е Ивайло Мондешки – Р-л група „ОО”, ЕП-2, тел.: 0973/72579.

6.5. Отговорно лице по изпълнението на настоящия договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е Каменская Ирина, мениджър на проекти, тел.: +7 (916) 684-77-49, e-mail: IMKamenskaya@rusatomservice.ru

6.6. Настоящият договор е подписан в два еднообразни екземпляра на руски и български език - по един за всяка от страните. В случай на несъответствие с предимство ще се ползва екземплярът на български език.

6.7. Информацията за акционерите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, притежаващи пакети акции от 5 и повече процента се съдържа в Търговския регистър към Агенцията по вписванията и е пълна, точна и достоверна.

6.8. Страните се задължават всяко тримесечие да извършват сверяване на разплащанията по задълженията, възникнали от изпълнението на Договора.

расчетов, составленные на последнее число месяца прошедшего квартала. **ЗАКАЗЧИК** в течение 20 (двадцати) дней с даты получения актов сверки подписывает акты и возвращает один экземпляр **ИСПОЛНИТЕЛЮ** или направляет **ИСПОЛНИТЕЛЮ** подписанный протокол разногласий.

## 7. ИЗМЕНЕНИЯ В ОБЩИХ УСЛОВИЯХ

7.1. Пункт 7.5 Общих условий Контракта принимается в следующей редакции:

**ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется не предоставлять третьим физическим или юридическим лицам полученные от **ЗАКАЗЧИКА** исходные данные и информацию без прямого письменного согласия **ЗАКАЗЧИКА**, а также результаты выполненных работ как в течение периода действия настоящего контракта, так и не менее 5 (пяти) лет после его прекращения, если это не связано с необходимостью исполнения Договора.

7.2. Создается новый пункт 7.6 в Общих условиях Контракта со следующим текстом:

(1) Каждая Сторона по настоящему Контракту обязуется хранить конфиденциальность, не раскрывать или разглашать информацию о другой Стороне, которая стала ей известна при исполнении Контракта или в связи с его исполнением («Конфиденциальная информация»).

Конфиденциальная информация включает, но не ограничивается: любую коммерческую, техническую или иную информацию, анализы, составленные материалы, исследования, документы или другие материалы, связанные с ведением бизнеса, управлением или деятельностью другой Стороны, любого характера и в любой форме, включая операционные результаты, информацию о рынках, настоящих или потенциальных клиентах, правах собственности, методах работы, персонале, договорах, обязательствах, правовых вопросах или стратегиях, продуктах, процессах, связанных с документацией, в письменном или устном виде, или содержащихся на компакт-диске или другом устройстве и обозначенных как конфиденциальная информация.

(2) За исключением случаев, указанных в ч. 3 настоящего раздела, раскрытие

**ИСПОЛНИТЕЛЯТ** се задължава да представя подписаните протоколи за сверяване на разплащанията, съставени към последно число на месеца от изминалото тримесечие. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** в течение на 20 (двадесет) дни от датата на получаване на протоколите за сверяване на разплащанията ги подписва и връща един екземпляр на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** или изпраща на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** подписан протокол с разногласия.

## 7. ИЗМЕНЕНИЯ В ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ

7.1. Т. 7.5 от Общи условия приема следната редакция:

**ИСПОЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица получените от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** изходни данни и информация, без изричното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, както и резултатите от извършената работа, за времето на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му, ако това не е свързано с необходимостта за изпълнение на Договора.

7.2. Създава се нова точка 7.6 в Общите условия със следния текст:

(1) Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („Конфиденциална информация“).

Конфиденциалната информация включва, без да се ограничава до: всякаква търговска, техническа или друга информация, анализи, съставени материали, изследвания, документи или други материали, свързани с бизнеса, управлението или дейността на другата страна, от каквото и да е естество и в каквото и да е форма, включително и оперативни резултати, пазари, настоящи или потенциални клиенти, собственост, методи на работа, персонал, договори, ангажименти, правни вопросы или стратегии, продукти, процеси, свързани с документация, независимо дали в писмен или устен вид, или съдържаща се на компютърен диск или друго устройство и са обозначени като конфиденциална информация.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал. 3 на този член, Конфиденциална информация



Конфиденциальной информации осуществляется только после предварительного письменного разрешения на такое раскрытие другой Стороной, причем в предоставлении согласия не может быть беспричинно отказано.

(3) Раскрытие Конфиденциальной информации не считается нарушением обязательств, если:

1. информация стала или станет общественно доступной, без нарушения настоящего Контракта какой-либо из Сторон;

2. информация необходима в соответствии с положениями законодательства, применимыми к какой-либо из Сторон;

или  
3. предоставления информации требует регуляторный или другой компетентный орган, а соответствующая Сторона должна выполнить данное требование;

В случаях, предусмотренных п.п. 2 или 3, Сторона, предоставляющая информацию, должна незамедлительно проинформировать другую Сторону по Контракту.

(4) Обязательства по настоящей статье относятся к **ИСПОЛНИТЕЛЮ**, всем его подразделениям, контролируемым им компаниям и организациям, всем его работникам и нанятым им физическим или юридическим лицам, причем **ИСПОЛНИТЕЛЬ** / соответствующая Сторона несет ответственность за выполнение данных обязательств такими лицами. Обязательства, связанные с нераскрытием Конфиденциальной информации, остаются в силе и после прекращения Контракта на каком-либо основании.

(5) В связи с тем фактом, что бухгалтерские услуги **ИСПОЛНИТЕЛЮ** предоставляются АО «Гринатом», **ИСПОЛНИТЕЛЬ** имеет право передавать информацию, связанную с Контрактом, в АО «Гринатом» (ИНН 7706729736), с гарантией конфиденциальности, без дополнительного согласования с **ЗАКАЗЧИКОМ**.

7.3. Пункт 9.4 Общих условий Контракта принимается в следующей редакции:

**ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен своевременно информировать **ЗАКАЗЧИКА** обо всех наступивших структурных изменениях или изменениях, вносимых в документацию собственной Системы менеджмента управления качеством, связанных с выполняемыми работами по контракту.

може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този договор от която и да е от страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от страните;

Или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната страна е длъжна да изпълни такова изискване.

В случаите по т. 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата страна по договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, всички негови подразделения, контролирани от него фирми и организации, всички негови служители и наети от него физически или юридически лица, като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**/съответната страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица. Задълженията, свързани с неразкриване на конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на договора на каквото и да е основание.

(5) Поради факта, че счетоводните услуги на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** се извършват от „Гринатом“ АД, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да прехвърли информация, свързана с договор на „Гринатом“ АД (ИНН 7706729736) с гаранции за конфиденциалност, без допълнително споразумение с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

7.3. Т. 9.4 от Общи условия приема следната редакция:

**ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен своевременно да уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички настъпили структурни промени или промени в документацията на собствената си Система за управление на качеството, свързани с изпълняваните дейности по Договора.

7.4. Т.16.1 от Общи условия на Договора не се прилага.

7.4. Пункт 16.1 Общих условий Контракта не применяется.

7.5. Пункт 17.1 Общих условий Контракта принимается в следующей редакции:

В случае несоблюдения сроков раздела 3 основного Контракта, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** выплачивает неустойку в размере 0.05% (пять сотых процента) от стоимости не поставленного Товара за каждый просроченный день, но не более 10% (десяти процентов) от их стоимости. Обязательство по уплате неустойки возникает только в случае предъявления соответствующего требования **ЗАКАЗЧИКОМ**.

7.6. Пункт 17.2 Общих условий Контракта принимается в следующей редакции:

В случае просрочки платежа по разделу 2 основного контракта **ЗАКАЗЧИК** выплачивает неустойку в размере 0,05% (пять сотых процента) от стоимости просроченного платежа за каждый день задержки, но не более 10% (десяти процентов) от стоимости причитающегося платежа. Обязательство по уплате неустойки возникает только в случае предъявления соответствующего требования **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**.

7.7. Пункт 17.3 Общих условий Контракта принимается в следующей редакции:

В случае несвоевременного выполнения обязательств по Контракту, за исключением п.17.1 и п.17.2, нарушитель должен выплатить неустойку в размере 5 % (пять) от стоимости Контракта.

7.8. Пункт 17.4 Общих условий Контракта принимается в следующей редакции:

В случае, если одна из Сторон вследствие невыполнения ею своих обязательств по Контракту причинила убытки/ущерб другой Стороне, Сторона, которой причинены убытки, вправе потребовать возмещения убытков в размере документально подтвержденного реального ущерба.

7.9. Пункты 17.5, 17.6 Общих условий не применяются.

7.10. Пункт 18.2 Общих условий не применяется.

7.11. Пункт 18.4 Общих условий принимается в следующей редакции: Контракт может быть расторгнут по письменному уведомлению исправной стороны, направленному за 30 (тридцать) дней неисправной стороне в случае невыполнения обязательств по контракту, а именно: **ЗАКАЗЧИК** оплачивает, а **ИСПОЛНИТЕЛЬ**

7.5. Т. 17.1 от Общи условия приема следната редакция:

В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0.05 % (пет стотни от процента) върху стойността на недоставената Стока за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет процента) от нейната стойност. Задължението за изплащане на неустойка възниква само в случай, че **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** предяви съответното искане.

7.6. Т. 17.2 от Общи условия приема следната редакция:

В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща неустойка в размер на 0.05 % (пет стотни от процента) върху стойността на забавеното плащане за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет процента) от стойността на дължимото плащане. Задължението за изплащане на неустойка възниква само в случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предяви съответното искане.

7.7. Т. 17.3 от Общи условия приема следната редакция:

При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.17.1. и 17.2, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на 5% (пет процента) върху стойността на договора.

7.8. Т. 17.4 от Общи условия приема следната редакция:

В случай, че една от Страните вследствие на неизпълнение на задълженията си по Договора, е причинила вреди/щети на другата Страна, Страната, на която са причинени вреди е в правото си да изиска компенсиране на вредите в размер на документално потвърдената реална вреда.

7.9. Т.17.5, 17.6 от Общи условия не се прилагат.

7.10. Т.18.2 от Общи условия не се прилага.

7.11. Т. 18.4 от Общи условия приема следната редакция:

Договорът може да бъде развален чрез 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната, в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения, а именно: **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** да заплати, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** да достави.

поставляет.

7.12. Пункт 18.5 Общих условий Контракта принимается в следующей редакции:

**ЗАКАЗЧИК** имеет право прекратить контракт, если в результате непредвиденных обстоятельств он не в состоянии выполнить свои обязательства. В таких случаях **ЗАКАЗЧИК** оплачивает **ИСПОЛНИТЕЛЮ** фактически выполненные и принятые работы по контракту, а также выплачивает компенсацию в размере документально подтвержденного фактического ущерба, но не обязан компенсировать косвенный ущерб и/или упущенную выгоду.

7.13. Пункт 18.6 Общих условий не применяется.

7.14. Пункт 19.1 Общих условий Контракта принимается в следующей редакции:

В случае если одна из Сторон не может выполнить свои обязательства по настоящему Контракту из-за наступления непреодолимого или непредотвратимого события чрезвычайного характера, возникшего после заключения контракта, или неизвестно на момент заключения контракта, и препятствует его реализации, она обязана в 5-дневный срок в письменной форме уведомить другую Сторону об этом. Такое событие должно быть подтверждено Торгово-промышленной палатой соответствующей страны или другим компетентным органом государства, в котором оно возникло, в противном случае Сторона не может ссылаться на действие непреодолимой силы.

7.15. Создается новый пункт 19.4 в Общих условиях Контракта со следующим текстом:

Экономические и / или политические санкции, наложенные на Российскую Федерацию и / или ее предприятия, не являются основанием для отказа **ЗАКАЗЧИКА** от исполнения своих обязательств по Контракту.

7.16. Пункт 20.1 Общих условий Контракта излагается в следующей редакции:

Все спорные вопросы, вытекающие из настоящего контракта или во время его исполнения, будут решаться путем переговоров между сторонами. Все споры между сторонами, связанные с Контрактом, которые не могут быть разрешены путем переговоров в течение 30 дней, подлежат окончательному урегулированию в соответствии с Правилами арбитража Международной торговой палаты («Правила») с участием трех арбитров, назначаемых в

7.12. Т.18.5 от Общи условия приема следната редакция:

**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да прекрати договора, ако в резултат на непредвидени обстоятелства, не е в състояние да изпълни своите задължения. В тези случаи **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** действително изпълнените и приети дейности по договора, а също и компенсирани на вредите в размер на документално потвърдената реална вреда без да дължи обезщетение за косвени загуби и/или пропуснати ползи.

7.13. Т.18.6 от Общи условия не се прилага.

7.14. Т.19.1 от Общи условия приема следната редакция:

В случай, че една от страните не може да изпълни задълженията си по настоящия договор поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер, възникнало след сключването на договора, или неизвестно към момента на сключване на договора, и препятстващо изпълнението му, тя е длъжна в 5-дневен срок в писмена форма да уведоми другата страна за това. Това събитие трябва да бъде потвърдено от Търговско-промишлената палата на съответната държава или от друг компетентен орган на страната, в която са станали посочените събития, в противен случай Страната не може да се позове на форс-мажор.

7.15. Създава се нова точка 19.4 в Общите условия със следния текст:

Икономическите и / или политическите санкции, наложени на Руската Федерация и / или нейните фирми, не са основание за отказ на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** от изпълнение на задълженията си по договора.

7.16. Т.20.1 от Общи условия приема следната редакция:

Всички спорни въпроси, произтичащи от настоящия Договор, или по време на изпълнението му, ще се решават чрез преговори между страните. Всички спорове между страните, свързани с Договора, които не могат да бъдат разрешени чрез преговори в течение на 30 дни, подлежат на окончателно разрешаване, в съответствие с Правилника за арбитраж на Международната търговска палата («Правилник») с участието на трима арбитри, назначени в съответствие с настоящия Правилник. Място на Арбитража

соответствии с настоящими Правилами. Местом Арбитража будет МТП, Женева, Швейцария, и будут применяться положения Правил, а при отсутствии соответствующих распоряжений – процессуальное право Женевы. Язык арбитража – английский. Применимое право – законодательство Болгарии.

7.17. Пункт 23.5 Общих условий Контракта принимается в следующей редакции: Письменная или устная коммуникация с иностранными **ИСПОЛНИТЕЛЯМИ** осуществляется на русском или на болгарском языке.

**8. АДРЕСА ДЛ**  
**КОРРЕСПОНДЕНЦИИ**  
**ИСПОЛНИТЕЛЬ:**

АО «Русатом Сервис»  
Россия, 119071, г. Москва,  
Ленинский проспект, д. 15А.  
Тел./факс: +7(495) 995 76 80/  
+7 (495) 995 76 82  
ОГРН 1117746845523  
ИНН/КПП 7705966318/772501001

**ИСПОЛНИТЕЛЬ:**  
**ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР**  
**ЕВГЕНИЙ САЛКО**

ще бъде МТП, Женева, Швейцария, и ще се прилагат разпоредбите на Правилника, а при липса на съответните разпореджания – процесуалното право на Женева. Език на арбитража – английски. Приложимо право – законодателството на България.

7.17. Т.23.5 от Общи условия приема следната редакция:

Писмената или устната комуникация с чуждестранни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се осъществява на руски или на български език.

**8. АДРЕСИ ЗА КОРЕСПОНДЕНЦИЯ**  
**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД  
3321 Козлодуй  
БЪЛГАРИЯ  
Тел./факс: 0973/73530; 76027  
E-mail: commercial@npp.bg  
ЕИК 106513772  
ИН по ЗДДС BG 106513772

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**  
**ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР**  
**НАСКО МИХО**

**Съгласували:**

Зам. Изп. Директор:  
20.05 . 2019 г. /Ал

Директор "П":  
20.06 . 2019 г. /Я.

Директор "ПТД":  
20.06 . 2019 г. /К.

Р-л У-ние "Правно":  
20.06 . 2019 г. /...

Р-л У-ние "Търговско"  
19.06 . 2019 г.

Р-л група "ОО", ЕП2:  
30.05 . 2019 г. /И

Ст. Юриконсулт, У-  
20.06 . 2019 г.

Н-к отдел "ОП":  
30.05 . 2019 г. /Е.

Изготвил: Експерт "  
30.05 . 2019 г.

**ОБЩИЕ УСЛОВИЯ  
КОНТРАКТА**

**ОБЩИ УСЛОВИЯ НА  
ДОГОВОРА**

1. ПОРЯДОК ПРИМЕНЕНИЯ ОБЩИХ УСЛОВИЙ КОНТРАКТА .....	2
2. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИСПОЛНЕНИЯ КОНТРАКТА .....	2
3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПО НАСТОЯЩЕМУ КОНТРАКТУ .....	4
4. СУБПОДРЯДЧИКИ .....	4
5. ОБЪЕДИНЕНИЯ.....	5
6. НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ.....	6
7. ИСХОДНЫЕ ДАННЫЕ И ИНФОРМАЦИЯ О ДКОНТРАКТЕ.....	7
8. ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ.....	7
9. УПРАВЛЕНИЕ КАЧЕСТВОМ... 9	
10. ФИЗИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА, БЕЗОПАСНОСТЬ И ДОСТУП К ЗАЩИЩЕННОЙ ЗОНЕ.....	10
11. ЯДЕРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И РАДИАЦИОННАЯ ЗАЩИТА .....	11
12. ОХРАНА ТРУДА И ЗДОРОВЬЯ 14	
13. ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ 17	
14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ .....	17
15. АУДИТЫ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ .....	19
16. СРОКИ ВЫПОЛНЕНИЯ.....	20
17. НЕУСТОЙКИ .....	20
18. ПРЕКРАЩЕНИЕ И РАСТОРЖЕНИЕ КОНТРАКТА .....	21
19. НЕПРЕОДОЛИМАЯ СИЛА .....	22
20. ПОРЯДОК УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ .....	22
21. ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО ЗАКАЗЧИКА.....	23
22. ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО ИСПОЛНИТЕЛЯ.....	23
23. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ СТОРОН	24
24. ЯЗЫК КОНТРАКТА .....	25

1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР	2
2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ	2
3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРА	4
4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ	4
5. ОБЕДИНЕНИЯ	5
6. ДАНЪЦИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ	6
7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА	7
8. ЛИЧНИ ДАННИ	8
9. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО	10
10. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА	11
11. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА	12
12. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД	14
13. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ	17
14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА .	
15. ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ	19
16. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ	20
17. НЕУСТОЙКИ	20
18. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА	21
19. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА	22
20. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ	22
21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ	23
22. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ	23
23. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ	23
24. ЕЗИК НА ДОГОВОРА	25

## 1. ПОРЯДОК ПРИМЕНЕНИЯ ОБЩИХ УСЛОВИЙ КОНТРАКТА

1.1. Общие условия контракта распространяются на все контракты, заключаемые ЕАО «АЭС Козлодуй» в качестве **ЗАКАЗЧИКА**.

1.2. Общие условия являются неотъемлемой частью контракта и не могут рассматриваться самостоятельно.

1.3. Положения, содержащиеся в общих условиях контракта, не имеющие отношения к предмету основного контракта, считаются неприменимыми.

1.4. Порядок работы внешних организаций на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй» установлен в соответствии с действующей письменной инструкцией «Инструкция по качеству. Работа внешних организаций на условиях заключенного договора» № ДБК.КД.ИН.028.

1.5. При исполнении государственных контрактов **ИСПОЛНИТЕЛИ** и их субподрядчики должны соблюдать все применимые правила и требования, связанные с охраной окружающей среды, положениями социального и трудового законодательства, применимые коллективные соглашения и (или) положения международного экологического, социального и трудового законодательства, указанные в Приложении № 10 к статье 115 Закона «О государственных закупках».

## 2. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИСПОЛНЕНИЯ КОНТРАКТА

2.1. При подписании контракта **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен представить обеспечение на исполнение обязательств по контракту в размере 5 % (пяти процентов) от его цены в виде авансового платежа, безотзывной безусловной банковской гарантии или страховки, которая должна быть действительна не менее 30 дней со дня истечения срока действия контракта. Сумма гарантии исполнения подлежит возврату не позднее 15 рабочих дней со дня успешного исполнения предмета контракта. С этой целью **ИСПОЛНИТЕЛЬ** направляет **ЗАКАЗЧИКУ** письмо о возврате обеспечения договора с актуальными

## 1. РЕД ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ОБЩИТЕ УСЛОВИЯ ПО ДОГОВОР

1.1. Общие условия към договора се прилагат за всички договори сключвани от “АЕЦ Козлодуй” ЕАД като **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**.

1.2. Общие условия са неразделна част от договора и не могат да се разглеждат самостоятелно.

1.3. Клаузите, съдържащи се в общите условия по договора, които нямат отношение към предмета на основния договор се считат за неприложими.

1.4. Редът за работата на външни организации на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД е съгласно действащата писмена инструкция “Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор”, № ДБК.КД.ИН.028.

1.5. При изпълнението на договорите за обществени поръчки **ИЗПЪЛНИТЕЛИТЕ** и техните подизпълнители са длъжни да спазват всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно приложение № 10 към чл. 115 на Закона за обществените поръчки.

## 2. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

2.1 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да представи при подписване на договора гаранция за изпълнение на договора в размер на 5 % (пет процента) от стойността му - парична сума, неотменима, безусловно платима банкова гаранция или застраховка със срок на валидност 30 дни по-дълъг от този на договора, която се освобождава не по-късно от 15 работни дни след ефективно изпълнение на предмета на договора, за което **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща писмо до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.

банковскими реквизитами.

2.2. В случаях, если предмет закупки включает в себя гарантийное обслуживание, то **ЗАКАЗЧИК** в специальных условиях контракта должен указать, какая часть от суммы гарантии исполнения контракта предназначается для обеспечения гарантийного обслуживания. В случае если это прямо не указано в условиях контракта, сумма гарантии исполнения контракта должна быть возвращена после успешного исполнения контракта в соответствии с п. 2.1.

2.3. В случаях, когда предмет контракта выполняется поэтапно, при завершении и приемке отдельного этапа контракта **ЗАКАЗЧИК** возвращает частично сумму обеспечения исполнения контракта следующим образом:

2.3.1 В случае обеспечения исполнения контракта в форме банковской гарантии, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен заменить предыдущую банковскую гарантию новой, сумма которой уменьшена пропорционально стоимости завершенных и принятых этапов контракта.

2.3.2 В случаях обеспечения исполнения контракта в форме авансового платежа, **ЗАКАЗЧИК** должен возратить **ИСПОЛНИТЕЛЮ** соответствующую сумму гарантии исполнения, уменьшенную пропорционально стоимости завершенных и принятых этапов, после получения письма о возврате обеспечения контракта, направленного **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** и содержащим актуальные банковские реквизиты.

2.3.3 В случае обеспечения исполнения контракта в форме страховки покрытия ответственности **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен заменить страховой полис новым, сумма которого уменьшена пропорционально стоимости завершенных и принятых этапов контракта.

2.4. Сумма гарантии исполнения контракта удерживается **ЗАКАЗЧИКОМ** в случае неисполнения **ИСПОЛНИТЕЛЕМ** его обязательств по настоящему контракту.

2.5. **ЗАКАЗЧИК** не должен выплачивать **ИСПОЛНИТЕЛЮ** проценты за период, в течение которого сумма гарантии исполнения согласно п. 2.1 находилась у него на законных основаниях.

2.2 Когато предметът на поръчката включва гаранционно поддържане, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** определя в специфичните условия на договора каква част от гаранцията за изпълнение е предназначена за обезпечаване на гаранционното поддържане. В случай че това не е изрично указано в специфичните условия на договора, гаранцията за изпълнение се освобождава след ефективно изпълнение на договора, съгласно т.2.1.

2.3 В случаите, когато предметът на договора се изпълнява на етапи, при завършване и приемане на определен етап от договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** освобождава частично гаранцията за изпълнение на договора, както следва:

2.3.1 При банкова гаранция за изпълнение на договора, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заменя гаранцията с нова, за стойност намалена пропорционално със стойността на завършените и приети етапи.

2.3.2 При парична гаранция за изпълнение на договора **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** връща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** съответната част от гаранцията за изпълнение, пропорционално стойността на завършените и приети етапи, след получаване на писмено искане от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с актуални банкови реквизити.

2.3.3 При застраховка, която обезпечава изпълнението на договора чрез покритие на отговорността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** заменя застрахователната полица с нова, за стойност намалена пропорционално със стойността на завършените и приети етапи.

2.4 Гаранцията за изпълнение се задържа от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при неизпълнение на задълженията, поети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по този договор.

2.5 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви за периода през който средствата по т. 2.1. от договора законно са престояли при него.

### 3. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПО НАСТОЯЩЕМУ КОНТРАКТУ

3.1. Права и обязанности сторон регламентируются контрактом.

3.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не имеет права передавать свои обязанности по контракту или часть из них третьей стороне.

### 4. СУБПОДРЯДЧИКИ

4.1. В случае привлечения субподрядчиков к исполнению предмета контракта, к **ИСПОЛНИТЕЛЮ** и его субподрядчику применяются все действующие положения Закона «О государственных закупках».

4.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется заключить договор субподряда с указанными в оферте субподрядными организациями в течение 30 дней со дня заключения настоящего контракта. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен предоставить **ЗАКАЗЧИКУ** заверенную копию договора субподряда в течение 3 дней со дня его подписания с приложением документов, подтверждающих соответствие субподрядчика критериям отбора и отсутствие обстоятельств для его отстранения.

4.3. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется своевременно предоставлять **ЗАКАЗЧИКУ** все документы и информацию о договорах субподряда в соответствии с Законом «О государственных закупках».

4.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет полную и единоличную ответственность перед **ЗАКАЗЧИКОМ** за исполнение контракта, в том числе за действия субподрядчиков. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет ответственность за действия субподрядчиков как за свои собственные действия.

4.5. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет ответственность за контроль качества работ и соблюдение персоналом субподрядчиков требований охраны труда.

4.6. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется назначить компетентных должностных лиц, которые будут осуществлять контроль за работой субподрядчиков.

4.7. Все условия, связанные с исполнением контракта **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**, в полной мере распространяются на его

### 3. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ДОГОВОРУ

3.1. Права и задълженията на страните са регламентирани в договора.

3.2 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да прехвърля своите задължения по договора или част от тях на трета страна.

### 4. ПОДИЗПЪЛНИТЕЛИ

4.1 При участие на подизпълнители при изпълнението на предмета на договора, то за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и за подизпълнителя са валидни всички приложими разпоредби на Закона за обществените поръчки.

4.2 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да сключи договор за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок до 30 дни от сключване на настоящия договор. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** заверено копие на договора в 3-дневен срок от подписването му, заедно с доказателства, че подизпълнителят отговаря на критериите за подбор и за него не са налице основания за отстраняване.

4.3 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава своевременно да предоставя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички документи и информация по договорите за подизпълнение съгласно Закона за обществените поръчки.

4.4 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е изцяло и единствено отговорен пред **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за изпълнението на договора, включително и за действията на подизпълнителите. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** отговаря за действията на подизпълнителите като за свои действия.

4.5 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за контрол на качеството на работата и спазване на изискванията за безопасна работа на персонала на подизпълнителите си.

4.6 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да определи компетентни длъжностни лица, които да извършват контрол на работата на подизпълнителите.

4.7 Всички условия за изпълнение на договора определени към **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** важат в пълна сила и за неговите



субподрядчиков. Ответственность за обеспечение этого условия контракта несет **ИСПОЛНИТЕЛЬ**.

4.8. Взаимодействие между **ЗАКАЗЧИКОМ** и Субподрядчиками по контракту осуществляется только через **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

4.9. **ЗАКАЗЧИК** имеет право проводить инспекции, проверки работ на площадке и аудиты субподрядчиков таким же образом, каким они проводятся для **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

4.10. В случаях, когда часть предмета закупки, выполняемая субподрядчиком, может быть передана в качестве отдельного объекта **ИСПОЛНИТЕЛЮ** или **ЗАКАЗЧИКУ**, то **ЗАКАЗЧИК** обязуется выплатить субподрядчику вознаграждение за выполненные им работы.

4.11. Расчеты согласно п. 4.10 осуществляются на основании требования об оплате всех выполненных работ, направленного субподрядчиком **ЗАКАЗЧИКУ** через **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, который должен передать его **ЗАКАЗЧИКУ** в течение 15 дней со дня его получения. К своему требованию **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен приложить сверку взаиморасчетов, в которой оспорить платежи или признать часть из них не подлежащими уплате. **ЗАКАЗЧИК** имеет право отложить оплату, если требование об оплате всех выполненных работ оспорено, до момента устранения причины расхождений.

4.12. Замена или привлечение субподрядчика в течение периода исполнения государственного контракта допускается в виде исключения в случаях, предусмотренных Законом «О государственных закупках».

## 5. ОБЪЕДИНЕНИЯ

5.1. В случаях, когда **ИСПОЛНИТЕЛЬ** является объединением, все его участники несут солидарную ответственность за исполнение обязательств по контракту.

5.2. Любое изменение, связанное со структурой объединения и его участниками, будет считаться неисполнением обязательств

подизпълнители. Отговорност за осигуряване на това условие от договора носи **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.8 Комуникацията между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и Подизпълнителите по договора се осъществява само чрез **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.9 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да прави инспекции и проверки на работата на площадката и одити на подизпълнители, по реда по който същите се извършват за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

4.10 В случаите, когато част от поръчката, която се изпълнява от подизпълнител, може да бъде предадена като отделен обект на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща вознаграждение за тази част на подизпълнителя.

4.11 Разплащанията по т. 4.10 се осъществяват въз основа на искане, отправено от подизпълнителя до **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** чрез **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, който е длъжен да го предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в 15-дневен срок от получаването му. Към искането **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да откаже плащането, когато искането за плащане е оспорено, до момента на отстраняване на причината за отказа.

4.12 Замяна или включване на подизпълнител по време на изпълнението на договора се допуска само по изключение, в предвидените в Закона за обществените поръчки случаи.

## 5. ОБЕДИНЕНИЯ

5.1 В случаите, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е обединение, всички участници са солидарно отговорни за изпълнението на задълженията по договора.

5.2 Всяко изменение в структурата и участниците в обединението ще се счита за неизпълнение на задълженията на

## ИСПОЛНИТЕЛЯ.

### 6. НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

6.1. Подоходный налог, взимаемый у источника

6.1.1 Если **ИСПОЛНИТЕЛЬ** является иностранным юридическим лицом, то доходы, которые **ИСПОЛНИТЕЛЬ** реализует по данному Контракту, могут подлежать налогообложению у источника в случае, когда для них применимы соответствующие положения болгарского налогового законодательства. В таком случае **ЗАКАЗЧИК** обязан начислить и удержать налог, подать налоговую декларацию и уплатить налог от имени и за счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ**

6.1.2 При возникновении налогового обязательства **ИСПОЛНИТЕЛЯ** по доходу, связанному с платежом по Контракту, **ЗАКАЗЧИК** удержит из суммы платежа налог у источника, размер которого вычисляется по базе налогообложения и по налоговой ставке, установленным применяемым законом, и внесет его в соответствующую территориальную дирекцию Национального налогового агентства в установленный законом срок, за исключением случаев, когда в отношении **ИСПОЛНИТЕЛЯ** имеется решение государственного налогового органа о наличии оснований для применения Соглашения «Об избежании двойного налогообложения» (СИДНО) и его следует освободить от уплаты налога. Такое удержание налога у источника из суммы платежа по Контракту и его уплата не считается неисполнением обязательств **ЗАКАЗЧИКА** по оплате оговоренной цены по условиям Контракта.

6.1.3 **ИСПОЛНИТЕЛЬ** имеет право подать заявление на получение справки о внесении налога у источника в территориальную дирекцию Национального налогового агентства и получить эту справку. **ЗАКАЗЧИК** обязуется предоставить **ИСПОЛНИТЕЛЮ** необходимые документы для оформления заявления, при наличии таковых.

## ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

### 6. ДАНЪЦИ ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ

6.1 Данък удържан при източника

6.1.1 Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е чуждестранно юридическо лице, доходи, които **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** реализира по Договора, могат да подлежат на облагане с данък при източника, когато за тях са приложими съответните разпоредби от българското данъчно законодателство. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е задължен да начисли и удържи данъка, да го декларира и внесе от името и за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

6.1.2 При възникване на данъчното задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за доход, свързан с плащане по Договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще удържи от плащането данъка при източника, изчислен с данъчна основа и данъчна ставка, както са определени в приложимия закон, и ще го внесе в съответната териториална дирекция на Националната агенция за приходите (ТД на НАП) в законовия срок, освен ако за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има становище на орган по приходите за наличие на основания за прилагане на СИДНО и той се освобождава от облагане на дохода. Такова удържане и внасяне на данък при източника от плащане по Договора не се счита за неизпълнение на задължението на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да плати договорена цена по условията на Договора.

6.1.3 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да получи от ТД на НАП удостоверение за внесения данък при източника по подадено от него искане. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходимите документи, прилагани към искането, когато са налични при него.

## 6.2. Применение СИДНО

6.2.1 В случае, когда между Республикой Болгарией и государством **ИСПОЛНИТЕЛЯ** действует СИДНО, предусматривающее налоговые льготы **ИСПОЛНИТЕЛЮ** при налогообложении его дохода в Республике Болгарии, то **ИСПОЛНИТЕЛЬ** имеет право потребовать применения СИДНО, подтвердив основания для этого перед государственным налоговым органом при возникновении налогового обязательства. В таком случае **ЗАКАЗЧИК** должен предоставить **ИСПОЛНИТЕЛЮ** необходимые документы, которые прилагаются к заявлению о применении СИДНО, если такие документы имеются или их выдача входит в его полномочия.

## 7. ИСХОДНЫЕ ДАННЫЕ И ИНФОРМАЦИЯ О КОНТРАКТЕ

7.1. **ЗАКАЗЧИК** обязан предоставить **ИСПОЛНИТЕЛЮ** необходимые исходные данные для выполнения работ по контракту.

7.2. Исходными данными могут быть документы и данные, имеющиеся в ЕАО «АЭС Козлодуй», которые передаются в виде, в котором они существуют.

7.3. **ЗАКАЗЧИК** имеет право передавать необходимые исходные данные на бумажном и электронном носителях.

7.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не имеет права без предварительного письменного согласия **ЗАКАЗЧИКА** использовать документ или информацию в целях, отличных от целей исполнения контракта как в течение периода его действия, так и не менее 5 (пяти) лет после его прекращения.

7.5. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется не предоставлять третьим физическим или юридическим лицам полученные от **ЗАКАЗЧИКА** исходные данные и информацию без прямого письменного согласия **ЗАКАЗЧИКА**, а также результаты выполненных работ как в течение периода действия настоящего контракта, так и не менее 5 (пяти) лет после его прекращения,

## 6.2 Прилагане на СИДДО

6.2.1 Когато между Република България и страната на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** има влязла в сила Спогодба за избягване на двойното данъчно облагане (СИДДО), която предвижда данъчно облекчение за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при облагане на неговия доход в Република България, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** може да поиска прилагането на СИДДО, като след възникване на данъчното задължение за дохода удостовери основанията за това пред органа по приходите. В такъв случай **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съдейства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** с осигуряване на необходими документи, прилагани към искането за прилагане на СИДДО, когато са налични при него или в правомощията му да ги издаде.

## 7. ВХОДНИ ДАННИ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ДОГОВОРА

7.1 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да представи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимите входни данни за изпълнение на дейностите по договора.

7.2 Входни данни могат да бъдат съществуващи документи и данни в “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и се предават във вида, в който са налични.

7.3 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да предава необходимите входни данни на хартиен и електронен носител.

7.4 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право, без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да използва документ или информация за цели различни от изпълнението на договора, за срока на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му.

7.5 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не предоставя на трети физически или юридически лица получените от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** изходни данни и информация, без изричното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, както и резултатите от извършената работа, за времето на действие на този договор и до 5 (пет) години след приключването му, ако това не е свързано с

если это не связано с необходимостью исполнения Договора.

## 8. ЛИЧНЫЕ ДАННЫЕ

8.1. Стороны обязуются соблюдать действующее законодательство в области защиты персональных данных и Регламент (ЕС) 2016/679 **General Data Protection Regulation (GDPR)** в качестве операторов персональных данных.

8.2. Для целей настоящего раздела под обработкой персональных данных понимается любая операция или совокупность операций, совершаемых над персональными данными или набором персональных данных с помощью автоматизированных или иных средств, включая сбор, запись, организацию, систематизацию, хранение, адаптирование или изменение, извлечение, консультирование, использование, раскрытие путем передачи, распространения или иным способом предоставления доступа к данным, упорядочение или комбинирование, ограничение, удаление или уничтожение.

8.3. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** гарантирует свой статус оператора персональных данных и может обрабатывать персональные данные, предоставленные ему **ЗАКАЗЧИКОМ**, исключительно в целях исполнения настоящего Контракта. **ЗАКАЗЧИК** гарантирует свой статус оператора персональных данных и может обрабатывать персональные данные, предоставленные ему **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**, исключительно в целях исполнения настоящего Контракта.

8.4. В случае, если исполнение Контракта потребует передачи полученных персональных данных третьему государству или международной организации, соответствующая сторона (получатель данных), в качестве оператора персональных данных, обязана уведомить другую сторону, кроме тех случаев, когда передача данных необходима в соответствии с действующим законодательством Европейского союза, при этом в любом случае она обязуется принять необходимые и достаточные меры для сохранения конфиденциальности данных. В случаях, указанных в предыдущем предложении, сторона, получившая данные,

необходима за исполнение на Договора.

## 8. ЛИЧНИ ДАННИ

8.1. Страните се задължават да спазват приложимото законодателство в областта на личните данни и Регламент (ЕС) 2016/679 **General Data Protection Regulation (GDPR)**, в качеството им администратори на лични данни.

8.2. За целите на настоящия раздел под обработване на лични данни се разбира всяка операция или съвкупност от операции, извършвана с лични данни или набор от лични данни чрез автоматични или други средства като събиране, записване, организиране, структуриране, съхранение, адаптиране или промяна, извличане, консултиране, употреба, разкриване чрез предаване, разпространяване или друг начин, по който данните стават достъпни, подреждане или комбинирание, ограничаване, изтриване или унищожаване.

8.3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** гарантира качеството си администратор на лични данни и може да обработва предоставени му от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лични данни единствено за целите на изпълнение на настоящия договор. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** гарантира качеството си администратор на лични данни и може да обработва предоставени му от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** лични данни единствено за целите на изпълнение на настоящия договор.

8.4. В случай че при изпълнение на договора възникне необходимост от предаване на получени лични данни в трета държава или международна организация, съответната страна /получател на данните/ като администратор на лични данни се задължава да уведоми другата страна, освен ако такава предаване на данни е необходимо съгласно действащото законодателство на Европейския съюз, като във всички случаи се задължава да предприеме необходимите и достатъчни мерки за запазване на конфиденциалността на данните. В случаите по предходното изречение, получаващата страна предоставя на

предоставляет другой стороне достаточные доказательства того, что передача данных обрабатывающим их лицом осуществляется в соответствии с предварительно задокументированным поручением оператора-исполнителя.

8.5. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы лица, уполномоченные им для обработки персональных данных, взяли на себя обязательство о соблюдении конфиденциальности или подчинились установленной законом обязанности соблюдения конфиденциальности. В случаях, когда в целях исполнения контракта **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен предоставить **ЗАКАЗЧИКУ** персональные данные, последний должен принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы лица, уполномоченные им для обработки персональных данных, взяли на себя обязательство о соблюдении конфиденциальности или подчинились установленной законом обязанности соблюдения конфиденциальности.

8.6. Стороны обязуются принять все необходимые меры для обеспечения безопасности обработки предоставленных персональных данных путем принятия соответствующих технических и организационных мер по защите персональных данных в соответствии с Регламентом (ЕС) 2016/679 **General Data Protection Regulation (GDPR)**.

8.7. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется предоставить **ЗАКАЗЧИКУ** всю информацию, требующуюся для подтверждения того, что он выполнил вышеуказанные обязательства, и обязуется оказывать содействие в проведении проверок компетентными органами.

8.8. Стороны-операторы персональных данных обязаны уважать и удовлетворять права субъектов персональных данных в соответствии с Регламентом (ЕС) 2016/679, в том числе право требовать исправления, удаления, ограничения обработки персональных данных, право узнать источники данных, когда данные были предоставлены не субъектами данных, а также право получить копию персональных данных в доступном электронном формате.

другата страна достатъчно доказателства, удостоверяващи че предоставянето на данните от обработващото ги лице става съгласно предварително документирано нареждане на администратора – изпълнител.

8.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предприеме всички необходими мерки, гарантиращи, че лицата, оправомощени от него за обработка на лични данни са поели ангажимент за конфиденциалност или са подчинени на законово задължение за конфиденциалност. В случаите, когато за целите на изпълнението на договора **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лични данни, последният следва да предприеме всички необходими мерки гарантиращи, че лицата, оправомощени от него за обработка на лични данни, са поели ангажимент за конфиденциалност или са подчинени на законово задължение за конфиденциалност.

8.6. Страните се задължават да предприемат всички необходими мерки за гарантиране сигурността на обработването на предоставените лични данни, чрез прилагането на подходящи технически и организационни мерки за защита съгласно Регламент (ЕС) 2016/679 **General Data Protection Regulation (GDPR)**.

8.7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** цялата информация, необходима да докаже, че е изпълнил поетите по-горе задължения и да съдейства при осъществяване на одити от страна на компетентни органи.

8.8. Страните - администратори на лични данни, се задължават да зачитат и удовлетворят правата на субектите на личните данни съгласно Регламент (ЕС) 2016/679, включително правото да искат коригиране, изтриване, ограничаване обработването на лични данни, правото на узнаване на източниците на данни, когато същите не са предоставени от субектите на личните данни, както и правото на получаване на копие от личните данни в достъпен електронен формат.

## 9. УПРАВЛЕНИЕ КАЧЕСТВОМ

9.1. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется выполнить работу по контракту в соответствии с требованиями собственной системы менеджмента качества с учетом требований **ЗАКАЗЧИКА**.

9.2. Если Техническая спецификация/Техническое задание должно содержать Программу обеспечения качества (План качества) исполнения работ по контракту и (или) План контроля качества, то **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен подготовить документы в соответствии с указаниями ЕАО «АЭС Козлодуй» в течение срока, установленного в Технической спецификации/Техническом задании.

9.3. Все документы, являющиеся собственностью **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, ссылки на которые указаны в Программе обеспечения качества (Плане качества), при необходимости, могут быть затребованы **ЗАКАЗЧИКОМ** для ознакомления и оценки с целью установления методики и (или) технологии, по которой будут проводиться работы.

9.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен своевременно информировать **ЗАКАЗЧИКА** обо всех наступивших структурных изменениях или изменениях, вносимых в документацию Системы менеджмента Внешней организации, связанных с выполняемыми работами по контракту.

9.5. Управление несоответствиями, связанными с поставками и работами, являющимися предметом контракта, осуществляется в порядке контроля несоответствий, установленном в Технической спецификации/Техническом задании **ЗАКАЗЧИКА**.

9.6. Программы обеспечения качества (Планы качества) и Планы контроля качества разрабатываются Исполнителем, согласуются с уполномоченным персоналом ЕАО «АЭС Козлодуй» и распространяются до начала работ по контракту.

## 9. УПРАВЛЕНИЕ НА КАЧЕСТВОТО

9.1 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да изпълни възложената му дейност в съответствие с изискванията на собствената си система за управление на качеството с отчитане изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

9.2 При изискване в Техническата спецификация/Техническото задание за представяне на Програма за осигуряване на качеството (План по качеството) за изпълнение на дейността по договора и/или План за контрол на качеството, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** разработва документите по указания на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, в срока определен в Техническата спецификация/Техническото задание.

9.3 Всички документи, собственост на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, които са цитирани в Програмата за осигуряване на качеството (Плана по качеството), могат да бъдат изискани при необходимост от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за преглед и оценка, с оглед идентифициране на методиката и/или технологията, по която ще се извършват дейности.

9.4 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен своевременно да уведомява **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички настъпили структурни промени или промени в документацията на Системата за управление на Външната организация, свързани с изпълняваните дейности по договора.

9.5 Несъответствията по доставките и дейностите, предмет на договора се управляват по реда за контрол на несъответствията, определен в Техническата спецификация/Техническото задание на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

9.6 Програмите за осигуряване на качеството (Планове по качеството) и Планове за контрол на качеството се изготвят от Изпълнителя, съгласуват се от упълномощен персонал на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и се разпространяват преди стартиране на дейностите по договора.

## 10. ФИЗИЧЕСКАЯ ЗАЩИТА, БЕЗОПАСНОСТЬ И ДОСТУП К ЗАЩИЩЕННОЙ ЗОНЕ

10.1. **ЗАКАЗЧИК** обязуется обеспечить доступ персонала **ИСПОЛНИТЕЛЯ** при исполнении их обязательств по настоящему контракту в соответствии с «Инструкцией по пропускному режиму на объектах ЕАО «АЭС Козлодуй» № УС.ФЗ.ИН 015.

10.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен разработать и передать **ЗАКАЗЧИКУ** необходимую документацию для доступа своего персонала в защищенную зону ЕАО «АЭС Козлодуй», в соответствии с инструкциями № УС.ФЗ.ИН 015 и № ДБК.КД.ИН.028.

10.3. При неисполнении предыдущего пункта контракта персоналу **ИСПОЛНИТЕЛЯ** будет отказан доступ в защищенную зону ЕАО «АЭС Козлодуй».

10.4. Если при исполнении своих обязательств по настоящему контракту **ИСПОЛНИТЕЛЬ** будет использовать транспортные средства, то он обязуется при въезде в защищенную зону ЕАО «АЭС Козлодуй» предъявлять Акт проверки конкретного транспортного средства, в котором обязательно должно быть указано, что транспортное средство не представляет собой прямой либо косвенный источник правонарушений, в соответствии с Распоряжением «Об обеспечении физической защиты ядерных сооружений, ядерного материала и радиоактивных веществ».

10.5. Акт проверки должен быть оформлен на каждое транспортное средство в каждом отдельном случае и подписан Руководителем либо уполномоченными на то должностными лицами **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и водителем транспортного средства.

10.6. При невыполнении предыдущего пункта контракта транспортным средствам **ИСПОЛНИТЕЛЯ** будет отказан доступ в защищенную зону ЕАО «АЭС Козлодуй».

10.7. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется обеспечить прохождение проверки надежности персонала, который будет работать на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй», в соответствии с п. 2 ст. 40 Правил

## 10. ФИЗИЧЕСКА ЗАЩИТА, СИГУРНОСТ И ДОСТЪП ДО ЗАЩИТЕНАТА ЗОНА

10.1 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури достъп на персонал на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** при изпълнението на задълженията им по настоящия договор, съгласно “Инструкция за пропускателен режим в “АЕЦ Козлодуй” ЕАД”, № УС.ФЗ.ИН 015.

10.2 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да изготви и предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимата документация за достъп на персонала по изпълнение на договора до защитената зона на “АЕЦ Козлодуй”ЕАД, съгласно инструкции №УС.ФЗ.ИН 015 и № ДБК.КД.ИН.028.

10.3 При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на “АЕЦ Козлодуй”ЕАД.

10.4 Когато за изпълнение на задълженията по този договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** ще използва транспортни средства, той се задължава при въвеждането им в защитената зона на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД да представя Протокол за извършена проверка на конкретното МПС, с изричен запис в него, че то няма да бъде пряко или косвено източник на правонарушения, съгласно Наредба за осигуряване на физическата защита на ядрените съоръжения, ядрения материал и радиоактивните вещества.

10.5 Протокол за извършената проверка се оформя за всяко МПС, при всеки отделен случай и се подписва от Ръководителя или упълномощено за това длъжностно лице на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и водача на транспортното средство.

10.6 При неизпълнение на предходната точка от договора ще бъде отказан достъп на транспортните средства на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в защитената зона на “АЕЦ Козлодуй”ЕАД.

10.7 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи преминаване проверка за надеждност на персонала, който ще работи на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, съгласно чл. чл.40, т.2 от Правилника за прилагане на Закона за

применения Закона «О государственном агентстве национальной безопасности».

## 11. ЯДЕРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И РАДИАЦИОННАЯ ЗАЩИТА

11.1. На контракты, включающие в себя работы, поставки или услуги и имеющие отношение к ядерной безопасности, радиационной защите, аварийной готовности, качеству и (или) физической защите, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен представить необходимые документы на проверку Дирекцией по безопасности и качеству ЕАО «АЭС Козлодуй» в объеме и в сроки, установленные инструкцией № ДБК.КД.ИН.028.

11.2. Контракты, имеющие отношение к ядерной безопасности, радиационной защите, аварийной готовности, качеству и (или) физической защите, вступают в законную силу с момента их подписания обеими сторонами, а исполнение предмета контракта начинается с даты уведомления **ИСПОЛНИТЕЛЯ** об утверждении Акта проверки документов Дирекцией по безопасности и качеству ЕАО «АЭС Козлодуй».

11.3. Если работы, являющиеся предметом конкретного контракта с внешней организацией, связаны с реализацией технического решения, для которого требуется разрешение согласно Закону «О безопасном использовании ядерной энергии», то исполнение работ по контракту начинается после выдачи разрешения АЯР на реализацию технического решения. В случае если АЯР потребует дополнительные документы, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязан их предоставить в указанные сроки.

11.4. Работы, связанные с конструкциями, системами и компонентами (КСК), имеющие отношение к безопасности, проводятся в соответствии с письменными процедурами, технологиями и методологиями.

11.5. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется обеспечить ознакомление персонала, который будет работать на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй», с общими требованиями к порядку действий при аварии

Държавна агенция «Национална сигурност».

## 11. ЯДРЕНАТА БЕЗОПАСНОСТ И РАДИАЦИОННА ЗАЩИТА

11.1 За договори, които включват дейности, доставки или услуги, които имат отношение към ядрената безопасност, радиационната защита, аварийната готовност, качество и/или физическата защита, се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи необходимите документи за проверка от Дирекция БиК на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД в обем и срок, съгласно инструкция №ДБК.КД.ИН.028.

11.2 Договори, които имат отношение към ядрената безопасност, радиационната защита, аварийната готовност и/или физическата защита влизат в сила от момента на двустранното им подписване, а изпълнението на предмета на договора започва от датата на уведомяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за утвърден Протокол за проверка на документите от Дирекция БиК на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД.

11.3 В случаите, когато дейността, предмет на конкретен договор с външна организация е свързана с реализацията на техническо решение, за което се изисква разрешение съгласно ЗБИЯЕ, изпълнението на дейностите по договора започва след издаване на разрешение за техническото решение от АЯР. В случай, че АЯР изиска допълнителни документи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да ги представи в посочените срокове.

11.4 Дейностите по конструкции, системи и компоненти (КСК), имащи отношение към безопасността се извършват спрямо писмени процедури, технологии и методологии.

11.5 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи запознаване на персонала, който ще работи на площадката на «АЕЦ Козлодуй» ЕАД, с общите изисквания за действия при авария в АЕЦ, да спазва процедурите при



на АЭС, и соблюдение процедур действий по ликвидации аварии.

11.6. Персонал **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и его субподрядчики, в том числе иностранные организации, выполняющие работы в контролируемой зоне (КЗ) площадки ЕАО «АЭС Козлодуй», должны соблюдать требования следующих документов:

- «Инструкция по радиационной защите на ЕАО «АЭС Козлодуй», ЕП-2» № 30.ОБ.00.РБ.01;

- «Инструкция по радиационной защите в ХОТ ЕАО «АЭС Козлодуй» № ХОГ.ИРЗ.01;

- «Инструкция по качеству. Работа внешних организаций на условиях заключенного контракта» № ДБК.КД.ИН.028.

11.7. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** несет ответственность за безопасность труда и за дозовые нагрузки на персонал, откомандированный для работ на ЕАО «АЭС Козлодуй» во исполнение работ по контракту.

11.8. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** приказом назначает ответственное лицо по радиационной защите в организации.

11.9. При необходимости проведения работ в КЗ персонал **ИСПОЛНИТЕЛЯ** обязательно должен пройти измерение целостной телесной активности, в том числе и лица, работающие по гражданско-правовым контрактам, и представители иностранных организаций, до начала и после завершения работ по соответствующему контракту ВО.

11.10. Для работы в КЗ **ЗАКАЗЧИК** за свой счет обеспечивает **ИСПОЛНИТЕЛЯ** спецодеждой, персональными защитными средствами, а также проведение дозиметрического контроля, и др. согласно требованиям Распоряжения «Об условиях и порядке проведения дозиметрического контроля лиц, работающих с источниками ионизирующих излучений» № 32 от 07.11.2005 г.

11.11. **ЗАКАЗЧИК** должен периодически информировать **ИСПОЛНИТЕЛЯ** о полученных персоналом дозовых нагрузках, согласно п. 3 ст. 122 Распоряжения «О радиационной защите при работе с источниками ионизирующих излучений». **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен предоставить данные о дозовых нагрузках своему персоналу до первоначального допуска к

ликвидация на авария.

11.6 Персоналът на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, които изпълняват дейности в контролираната зона (КЗ) на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД са длъжни да спазват изискванията на:

- "Инструкция за радиационна защита в АЕЦ Козлодуй ЕАД, ЕП-2", № 30.ОБ.00.РБ.01;

- "Инструкция по радиационна защита в ХОГ на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД", № ХОГ.ИРЗ.01;

- "Инструкция по качество. Работа на външни организации при сключен договор", № ДБК.КД.ИН.028.

11.7 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за безопасността на труда и дозовото натоварване на персонала, който командирова за работа в "АЕЦ Козлодуй" ЕАД за изпълнение на дейността по договора.

11.8 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по радиационна защита в организацията със заповед.

11.9 При необходимост от извършване на дейности в КЗ задължително се извършва измерване на целотелесната активност на персонала на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, включително за лица, работещи по граждански договор и представители на чуждестранни организации, преди започване и след завършване на работата по съответния договор на ВО.

11.10 За работа в КЗ, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** осигурява на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за своя сметка специално работно облекло, лични предпазни средства, дозиметричен контрол и др. съгласно изискванията на Наредба № 32 от 07.11.2005 г. за условията и реда за извършване на дозиметричен контрол на лицата, работещи с източници на йонизиращи лъчения.

11.11 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** информира периодично **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за полученото дозово натоварване на персонала, съгласно чл. 122 ал. 3 на Наредба за радиационна защита при дейности с източници на йонизиращи лъчения. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя данни за дозовото натоварване на персонала си преди първоначалното допускане до работа.

работе.

11.12. **ЗАКАЗЧИК**, в качестве организации, эксплуатирующей ядерную установку, несет ответственность за ядерный ущерб в соответствии со статьей II Венской конвенции «О гражданской ответственности за ядерный ущерб».

11.13. Ответственность за ядерный ущерб организации, эксплуатирующей ядерную установку, является абсолютной согласно Венской конвенции «О гражданской ответственности за ядерный ущерб».

## 12. ОХРАНА ТРУДА И ЗДОРОВЬЯ

12.1. С точки зрения технической безопасности персонал **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и его субподрядчики, в том числе персонал иностранных организаций, условно приравнивается (за исключением права выдачи нарядов и допуска к работе) к персоналу ЕАО «АЭС Козлодуй» и обязан соблюдать:

– «Правила безопасности при работе в неэлектрических установках электро- и теплостанциях, по тепловым сетям и гидротехническим сооружениям»;

– «Правила безопасности и охраны здоровья при работе в электрических установках электро- и теплостанциях и по электрическим сетям».

12.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** приказом назначает ответственное лицо по охране труда в организации.

12.3. Если для исполнения договоров необходимо подписание Протокола об оценке риска и (или) Протокола об обеспечении безопасных и здоровых условий труда (Приложения № 3 и № 3-1 инструкции № ДБК.КД.ИН.028), **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен представить эти документы в Дирекцию по безопасности и контролю ЕАО «АЭС Козлодуй» после подписания договора.

12.4. **ЗАКАЗЧИК** обязуется обеспечить фронт работ с учетом соответствующих условий непрерывного или приостановленного производственного

11.12 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ**, в качестве си на эксплуатиращ ядрена инсталация е отговорен за ядрена вреда, в съответствие с член II от Виенската конвенция за гражданска отговорност за ядрена вреда.

11.13 Отговорността за ядрена вреда на эксплуатиращия ядрена инсталация е абсолютна съгласно Виенската конвенция за гражданска отговорност за ядрена вреда.

## 12. БЕЗОПАСНОСТ НА ТРУДА И ЗДРАВΟΣЛОВНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД

12.1 От гледна точка на техническата безопасност, персоналят на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и неговите подизпълнители, включително чуждестранни фирми, условно се приравнява (с изключение на правото за издаване на наряди и допускане до работа) към персонала на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и е длъжен да спазва изискванията на:

– „Правилник за безопасност при работа в неелектрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по топлопреносни мрежи и хидротехнически съоръжения”;

– „Правилник за безопасност и здраве при работа в електрически уредби на електрически и топлофикационни централи и по електрически мрежи”.

12.2 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** определя отговорно лице по безопасност на труда в организацията със заповед.

12.3 За договори, към изпълнението на които са поставени изисквания за подписване на Протокол за оценка на риска и/или споразумителен протокол за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, приложения №3 и №3-1 на инструкция № ДБК.КД.ИН.028, се изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да представи в Дирекция БиК на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД тези документи след подписването на договора.

12.4 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури фронт за работа съобразно съответните условия за непрекъснат или спрял производствен процес, като обезопаси

процесса, обезопасив сооружения в соответствии с правилами, действующими на АЭС, и выдать наряд-допуск к работам.

12.5. Выдача наряда-допуска к работам, контроль работ ВО в плане требований технической документации, закрытие наряда-допуска и сдача-приемка рабочего места, контроль и учет дозовых нагрузок на персонал и др. производятся в установленном порядке в соответствующем структурном подразделении, по оборудованию которого и на территории которого ведутся работы.

12.6. **ЗАКАЗЧИК** обязуется обеспечить инструктаж внешнего персонала в соответствии с Распоряжением «Об условиях и порядке проведения периодического обучения и инструктажа работников и служащих» № РД-07-2 от 16.12.2009 г. по указанным в п. 11.1 Правилам и в соответствии с местом и конкретными условиями работ, которые будет вести группа или ее часть.

12.7. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется обеспечить обучение и тестирование персонала, которому предстоит работать на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй», по дисциплинам «Введение в АЭС» и «Радиационная защита» в Учебно-тренировочном центре ЕАО «АЭС Козлодуй» и в соответствии с Распоряжением «Об условиях и порядке присвоения профессиональной квалификации и о порядке выдачи лицензий о прохождении спецподготовки и разрешений на право ведения работ в области использования ядерной энергии».

12.8. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется соблюдать все ограничения и запреты на направление и допуск к работе лиц и бригад, предусмотренные правилами охраны труда. Он должен осуществить правильный подбор персонала с точки зрения профессиональной квалификации и охраны труда при составлении списка руководящего и исполнительского персонала, который будет проводить работы по заключенному контракту.

12.9. **ЗАКАЗЧИК** обязуется назначить должностное лицо (или лица), которые должны:

принимать внешний персонал

съоръженията съгласно действащите правилници в АЕЦ и открие наряди за допуск до работа.

12.5 Издаването на наряди за работа, допускане до работа, контрол на дейността на ВО, относно изискванията на техническата документация, закриване на нарядите и приемане на работното място, контрола и отчитане на дозовото натоварване на персонала и др. се извършват според определения ред в съответното структурно звено, по чието оборудване/на чието територия се работи.

12.6 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да осигури инструктиране на външния персонал, според изискванията на НАРЕДБА № РД-07-2 от 16.12.2009г. за условията и реда за провеждането на периодично обучение и инструктаж на работниците и служителите по правилата за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд по цитираните в т.11.1 Правилници и в съответствие с мястото и конкретните условия на работа, която групата или част от нея ще извършва.

12.7 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да обезпечи обучение и изпити на персонала, който ще работи на площадката на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, по “Въведение в АЕЦ” и “Радиационна защита” в УТЦ на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и съгласно НАРЕДБА за условията и реда за придобиване на професионална квалификация и за реда за издаване на лицензии за специализирано обучение и на удостоверения за правоспособност за използване на ядрената енергия.

12.8 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва всички ограничения и забрани, за изпращане и допускане до работа на лица и бригади, които са предвидени в правилниците по безопасност на труда. Да извърши правилен подбор при съставяне списъка на ръководния и изпълнителски персонал, който ще изпълнява работата по сключения договор, по отношение на професионална квалификация и тази по безопасността на труда.

12.9 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да определи длъжностното лице (или лица), които да

приемат външния персонал на

**ИСПОЛНИТЕЛЯ**, требовать и проверять все предусмотренные правилами документы, в том числе удостоверения о присвоении квалификационной группы по охране труда.

12.10. Ответственный руководитель и (или) исполнитель работ принимают каждое рабочее место от лица, допускающего работников к работе, и проверяют выполнение ими технических мероприятий, обеспечивающих безопасность работ.

12.11. Руководящие лица **ИСПОЛНИТЕЛЯ** постоянно должны осуществлять контроль за соблюдением правил безопасности труда членами группы и принимать меры по устранению нарушений.

12.12. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется в письменном виде уведомлять **ЗАКАЗЧИКА** о мерах, принятых по предложениям/требованиям последнего о наложении санкций на лица, допустивших нарушения требований безопасности труда.

12.13. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется выполнять письменные распоряжения уполномоченных должностных лиц **ЗАКАЗЧИКА** в случаях установления нарушений технологической дисциплины и правил безопасности труда.

12.14. При несчастном случае на рабочем месте, произошедшем с работником **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, руководитель группы должен уведомить руководство организации – **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и сектор по технической безопасности ЕАО «АЭС Козлодуй», после чего обязан принять меры и оказать содействие компетентным органам по выяснению обстоятельств и причин несчастного случая.

12.15. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется соблюдать применимые нормативные документы и действующие на ЕАО «АЭС Козлодуй» требования в отношении охраны труда и здоровья, пожарной безопасности и аварийной готовности.

12.16. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется соблюдать предусмотренные законом требования по охране окружающей среды в период проведения строительных работ, а после их завершения – в период гарантийного срока.

12.17. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен обеспечить

**ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, да изискат и извършат проверка на всички предвидени в правилниците документи, включително и удостоверенията за притежаване квалификационна група по безопасност на труда.

12.10 Отговорният ръководител и (или) изпълнителят на работа приемат всяко работно място от допускащия, като проверяват изпълнението на техническите мероприятия за обезопасяване, както и тяхната дейност.

12.11 Ръководителите на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** постоянно упражняват контрол за спазване на правилниците по безопасност на труда от членовете на групата и предприемат мерки за отстраняване на нарушенията.

12.12 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за предприетите мерки по дадени от него предложения-искания за санкциониране на лица, допуснали нарушения по изискванията на безопасността на труда.

12.13 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява писмените разпореждания на упълномощените длъжностни лица от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** при констатиране нарушения на технологичната дисциплина и правилата за безопасна работа.

12.14 В случай на трудова злополука с лице наето от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ръководителят на групата уведомява ръководството на фирмата – **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и сектор “Техническа безопасност” на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, след което предприема мерки и оказва съдействие на компетентните органи, за изясняване на обстоятелствата и причините за злополуката.

12.15 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва приложимите нормативни документи и действащите в “АЕЦ Козлодуй” ЕАД изисквания по отношение на ЗБУТ, пожарна безопасност и аварийна готовност.

12.16 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да спазва законовите изисквания за опазване на околната среда по време на строителството и след приключването му, в гаранционния срок.

12.17 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява

здоровые и безопасные условия труда, в соответствии с требованиями нормативных документов по безопасности труда.

12.18. При необходимости, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** организует проведение ремонтных работ в непрерывном режиме работы с целью соблюдения сроков ремонта соответствующего энергоблока либо в случае другой технологической необходимости.

12.19. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обеспечивает соблюдение Распоряжения «О минимальных требованиях к здоровым и безопасным условиям труда при выполнении строительно-монтажных работ» № 2 от 22.03.2004 г. на территории объектов ЕАО «АЭС Козлодуй».

12.20. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** оплачивает все штрафные санкции, наложенные компетентными органами в связи с нарушениями или ущербом, нанесенным работниками **ИСПОЛНИТЕЛЯ** (в том числе его субподрядчиков) за счет собственных средств.

### 13. ПОЖАРНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

13.1. При проведении огневых работ Руководитель и персонал ВО, выполняющий работы по контракту с ЕАО «АЭС Козлодуй», обязан соблюдать требования нормативно-технической документации по пожарной безопасности:

- Распоряжения «О правилах и нормах пожарной безопасности при эксплуатации объектов» № 8121з-647 от 01.10.2014 г.;

- «Правил пожарной безопасности на ЕАО «АЭС Козлодуй» № ДОД.ПБ.ПБ.307.

13.2. При проведении огневых работ **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен составить Перечень лиц, имеющих право руководить огневыми работами.

### 14. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

14.1. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется соблюдать требования по охране окружающей среды в ходе исполнения предмета контракта и после его завершения согласно Закону «Об охране окружающей среды» и всем применимым подзаконным нормативным и внутренним

здоровословни и безопасни условия на труд, съгласно изискванията на нормативните документи по безопасност на труда.

12.18 При необходимост **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** организира изпълнението на ремонтните дейности при непрекъснат режим на работа, с цел спазване срока на ремонта на съответния блок или друга технологична необходимост.

12.19 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** осигурява спазване на Наредба № 2 от 22.03.2004 г. за минималните изисквания за здравословни и безопасни условия на труд при извършване на строителни и монтажни работи на територията на обектите на “АЕЦ Козлодуй”ЕАД.

12.20 Всички санкции, наложени от компетентните органи за нарушенията или за щети нанесени от лица, наети от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** (включително подизпълнителите му) са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

### 13. ПОЖАРНА БЕЗОПАСНОСТ

13.1 При изпълнение на огневи работи Ръководителят и персонала на ВО изпълняващ дейности по договор с “АЕЦ Козлодуй” ЕАД, е задължен да спазва изискванията на нормативно-техническите документи по пожарна безопасност:

- Наредба № 8121з-647 от 01.10.2014г. за правилата и нормите за пожарна безопасност при експлоатация на обектите;

- “Правила за пожарна безопасност на “АЕЦ Козлодуй”ЕАД”, № ДОД.ПБ.ПБ.307;

13.2. При изпълнение на огневи работи, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** подготвя Списък на лицата, имащи право да бъдат ръководители на огневи работи.

### 14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

14.1 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва изискванията за опазване на околната среда по време на изпълнението на предмета на договора и след приключването му, съобразно Закона за опазване на околната среда и всички приложими подзаконни нормативни и

документам **ЗАКАЗЧИКА**.

14.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется выполнить свои обязанности, указанные в ст. 14 Закона «Об управлении отходами» и во всех применимых подзаконных нормативных и внутренних документах **ЗАКАЗЧИКА**, включая, но не ограничиваясь, Распоряжение «Об отработанном электрическом и электронном оборудовании», Распоряжение «О батареях, аккумуляторах и о негодных для использования батареях и аккумуляторах», Распоряжение «О требованиях к утилизации отработавших шин», Распоряжение «Об упаковках и упаковочных отходах».

14.3. В случаях, если **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не оплатит экологический сбор согласно ст. 59 Закона «Об управлении отходами», то он обязуется без оплаты **ЗАКАЗЧИКОМ** принять обратно отработавшие лампы (ОЛ), негодные для использования портативные аккумуляторные батареи (ПАБ), отработавшие шины (ОШ), отходы от упаковки поставленных материалов и организовать их безопасную утилизацию.

14.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** составляет, а **ЗАКАЗЧИК** согласует план организации работ по сбору и вывозу ОЛ, ПАБ, ОШ, упаковочных отходов, в соответствии с действующими положениями об утилизации и транспортировании соответствующих продуктов. В случае, если **ЗАКАЗЧИК** сочтет, что план, предложенный **ИСПОЛНИТЕЛЕМ**, не соответствует нормативным требованиям и по нему имеются замечания, то **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен принять во внимание эти замечания **ЗАКАЗЧИКА**.

14.5. При проведении работ, приводящих к повреждениям озеленения и (или) постоянным насаждениям на площадке ЕАО «АЭС Козлодуй», **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен за свой счет восстановить газоны и насаждения, согласовав с соответствующими ответственными подразделениями **ЗАКАЗЧИКА**.

14.6. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен принять все необходимые меры по недопущению загрязнения окружающей среды при выполнении работ по контракту.

14.7. В случае возникновения аварийных ситуаций и событий, создающих

внутришние документы на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.2 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълни задълженията си по чл. 14 от Закона за управление на отпадъците и всички приложими подзаконни нормативни и вътрешни документи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, включително, но не ограничени до Наредба за излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване, Наредба за батерии и акумулатори и за негодни за употреба батерии и акумулатори, Наредба за изискванията за третиране на излезли от употреба гуми, Наредба за опаковките и отпадъците от опаковки.

14.3 В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не заплаща продуктова такса по чл. 59 от Закона за управление на отпадъците той се задължава без заплащане от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, да приеме обратно излезлите от употреба лампи (ИУЛ), негодните за употреба портативни акумулаторни батерии (ПАБ), излезлите от употреба гуми (ИУГ), отпадъчните опаковки от доставените материали и да организира тяхното последващо безопасно третиране.

14.4 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изготвя и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** съгласува план за организиране на дейността по събиране и извозване на ИУЛ, ПАБ, ИУГ, отпадъчни опаковки, в съответствие с действащите разпоредби за третиране и транспортиране на съответните продукти. В случай, че **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** счете, че планът предложен от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** не отговаря на нормативните изисквания и има забележки по него, то **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да вземе предвид забележките на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.5 При изпълнение на дейности, които засягат зелените площи и/или дълготрайната растителност на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен за своя сметка да възстанови тревните площи и насажденията, съгласувано със съответните отговорни звена на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

14.6 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да предприеме всички необходими мерки за недопускане на замърсяване на околната среда при изпълнение на дейностите по договора.

14.7 При възникване на аварийни ситуации и събития, създаващи предпоставки за

предпосылки для загрязнения окружающей среды и возникновения экологического ущерба, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен уведомить об этом Руководство ЕАО «АЭС Козлодуй» и за свой счет принять необходимые профилактические меры и провести ремонтные работы в соответствии с Законом «Об ответственности за предотвращение экологического ущерба и устранение его последствий».

## 15. АУДИТЫ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

15.1. **ЗАКАЗЧИК** имеет право осуществлять контроль за исполнением настоящего контракта, если это не препятствует работе **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и не нарушает его оперативную самостоятельность.

15.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** принимает на себя обязательство допустить и оказать содействие уполномоченным представителям **ЗАКАЗЧИКА** при проведении аудита качества в соответствии с правилами, утвержденными **ЗАКАЗЧИКОМ**. Аудит может быть инициирован по требованию **ЗАКАЗЧИКА** и письменному уведомлению **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

15.3. **ЗАКАЗЧИК** несет ответственность за неразпространение информации, к которой он имел доступ во время проведения аудита.

15.4. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязуется предоставить доступ к строительно-монтажным площадкам, документации и персоналу лицам, уполномоченным **ЗАКАЗЧИКОМ** на выполнение контроля и инспекции.

15.5. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен позволить **ЗАКАЗЧИКУ** или определенному **ЗАКАЗЧИКОМ** лицу проводить проверки отчетной документации, составленной в ходе исполнения контракта, в том числе позволить снимать копии документов.

15.6. При необходимости, **ЗАКАЗЧИК** имеет право провести аудит качества субподрядных организаций, участвующих в исполнении контракта, при этом **ИСПОЛНИТЕЛЬ** и его субподрядчики обязуются оказывать максимальное содействие и должны

замърсяване на околната среда и възникване на екологични щети **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведоми Ръководството на “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и за своя сметка да предприеме необходимите превантивни и оздравителни мерки в съответствие със Закона за отговорността за предотвратяване и отстраняване на екологични щети.

## 15. ОДИТИ, ИНСПЕКЦИИ И ПРОВЕРКИ

15.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да осъществява контрол по изпълнението на този договор, стига да не възпрепятства работата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и да не нарушава оперативната му самостоятелност.

15.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да допусне и окаже съдействие на упълномощени представители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за извършване на одит по качеството по реда на утвърдени правила на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Иницирането на одит може да стане по искане на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и писмено известяване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

15.3. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** носи отговорност за неразпространение на информацията, станала достъпна по време на извършване на одита.

15.4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави достъп до строителни и монтажни площадки, документация и персонал на лицата, упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

15.5. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да позволи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или на посочено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лице, да прави проверки на отчетната документация, съставена при изпълнение на договора, включително и да се правят копия на документите.

15.6. При необходимост **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да извърши одит по качеството и на подизпълнителите, участващи в изпълнението на договора, като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и подизпълнителите се задължават да оказват максимално съдействие и да предоставят

предоставить доступ к строительно-монтажным площадкам, документации и персоналу лицам, уполномоченным **ЗАКАЗЧИКОМ**, для проведения контроля и инспекций.

## 16. СРОКИ ВЫПОЛНЕНИЯ

16.1. В случаях, когда по объективным причинам производственного или иного характера, связанным с видом и спецификой основного предмета деятельности **ЗАКАЗЧИКА**, он не в состоянии обеспечить условия для исполнения предмета контракта, то исполнение контракта приостанавливается до устранения соответствующих причин, при этом **ЗАКАЗЧИК** может продлить срок действия контракта на соответствующий период задержки.

## 17. НЕУСТОЙКИ

17.1. В случае несоблюдения сроков, указанных в разделе 3 основного контракта, **ИСПОЛНИТЕЛЬ** обязан выплатить неустойку в размере 0,5 % (ноля целых пяти десятых процента) от стоимости данных работ за каждый день просрочки, но не более 10 % (десяти процентов) от стоимости просроченного обязательства.

17.2. В случае просрочки платежа, указанного в разделе 2 основного контракта, **ЗАКАЗЧИК** должен выплатить неустойку в размере 0,5 % (ноля целых пяти десятых процента) от стоимости просроченного платежа за каждый день просрочки, но не более 10 % (десяти процентов) от стоимости просроченного обязательства.

17.3. При доказанном неисполнении обязательств по контракту по вине какой-либо из сторон, за исключением случаев, указанных в пунктах 17.1 и 17.2, неисправная сторона обязана выплатить исправной стороне неустойку в размере 10 % (десять процентов) от стоимости по Контракту.

17.4. За фактически причиненный ущерб, размер которого превышает размер оговоренных неустоек, заинтересованная

доставит доступ к строительной и монтажной площадке, документация и персонал на лицата, уполномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да изпълняват контрол и инспекции.

## 16. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

16.1 Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение на предмета на договора, изпълнението спира до отпадане на съответните причини за това, като **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да удължи срока на договора с периода на забавата.

## 17. НЕУСТОЙКИ

17.1. В случай на неспазване на сроковете по раздел 3 от основния договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0.5 % (половин процент) върху стойността на забавеното изпълнение за всеки ден закъснение, но не повече от 10 % (десет процента) от стойността на дължимото плащане.

17.2. В случай на забавено плащане по раздел 2 от основния договор **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща неустойка в размер на 0.5 % (половин процент) върху стойността на забавеното плащане за всеки ден закъснение, но не повече от 10 % (десет процента) от стойността на дължимото плащане.

17.3. При виновно неизпълнение на задълженията по договора, с изключение на случаите по т.17.1. и 17.2, неисправната страна дължи на исправната неустойка в размер на 10% (десет) върху стойността на договора.

17.4. За действително претърпени вреди в размер по-голям от размера на уговорените неустойки, заинтересованата страна може да



сторона вправе потребовать возмещение убытков в полном размере в порядке, предусмотренном положениями общегражданского законодательства.

17.5. За каждое установленное **ЗАКАЗЧИКОМ** нарушение положений разделов 12 и 13 Общих условий контракта, а также инструкций, правил, проведенного инструктажа для работы на ЕАО «АЭС Козлодуй» и поддержания чистоты на рабочей площадке персоналом **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, последний должен выплатить **ЗАКАЗЧИКУ** штраф в размере 200 левов на каждое лицо за каждое нарушение. Штрафы налагаются при наличии акта, составленного подразделением по контролю производственной деятельности или должностными лицами по технической безопасности **ЗАКАЗЧИКА**.

17.6. При трех или более нарушениях по п. 17.5 **ЗАКАЗЧИК** имеет право наложить на **ИСПОЛНИТЕЛЯ** штраф в размере 5 % (пяти процентов) от цены контракта.

## 18. ПРЕКРАЩЕНИЕ И РАСТОРЖЕНИЕ КОНТРАКТА

18.1. Обе стороны вправе прекратить контракт по обоюдному согласию, выраженному в двустороннем протоколе.

18.2. Любая из сторон может потребовать прекращения контракта, направив письменное уведомление другой стороне за 30 (тридцать) дней до его прекращения.

18.3. Контракт может быть расторгнут по требованию любой из сторон при возникновении обстоятельств, указанных в разделе 19 Общих условий контракта. В этом случае стороны подписывают двусторонний протокол об оформлении отношений между ними.

18.4. Контракт может быть расторгнут по письменному уведомлению исправной стороны, направленному за 15 (пятнадцать) дней неисправной стороне в случае невыполнения обязательств по контракту.

18.5. **ЗАКАЗЧИК** имеет право прекратить контракт, если в результате непредвиденных обстоятельств он не в состоянии выполнить свои обязательства. В таких случаях

търси обезщетение в пълен размер по общия гражданскоправен ред.

17.5. За всяко констатирано от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** нарушение на разпоредбите на раздел 12 и 13 от Общите условия на договора, както и на инструкции, правилници, получен инструктаж за работа в “АЕЦ Козлодуй” ЕАД и поддържане на чистотата на работната площадка от страна на наети лица от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, последният заплаща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 200 лв за всяко лице, за всяко нарушение. Неустойките се налагат при наличие на протокол от звено “Контрол на производствената дейност” или от длъжностни лица по техническа безопасност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

17.6. При три или повече нарушения по т. 17.5, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да наложи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** санкция, в размер на 5 % (пет процента) от стойността на договора.

## 18. ПРЕКРАТЯВАНЕ И РАЗВАЛЯНЕ НА ДОГОВОРА

18.1. Двете страни имат право да прекратят договора по взаимно съгласие изразено в двустранен протокол.

18.2. Всяка от страните може да поиска прекратяване на договора с 30 (тридесет) дневно писмено предизвестие, отправено до другата страна.

18.3. Договорът може да бъде прекратен по искане на всяка от двете страни при настъпване на обстоятелства по Раздел 19 от общите условия на договора. В този случай страните подписват двустранен протокол за оформяне на отношенията между тях.

18.4. Договорът може да бъде развален чрез 15 (петнадесет) дневно писмено предизвестие от изправната страна до неизправната в случай на неизпълнение на поетите с договора задължения.

18.5. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да прекрати договора, ако в резултат на непредвидени обстоятелства, не е в състояние да изпълни своите задължения. В тези случаи

**ЗАКАЗЧИК** оплачивает **ИСПОЛНИТЕЛЮ** фактически выполненные и принятые работы по контракту и не выплачивает неустойку за нанесенный ущерб и (или) упущенную выгоду.

18.6. **ЗАКАЗЧИК** имеет право расторгнуть контракт и потребовать выплаты неустойки согласно п.17.1., но не более размера неустойки, указанного в разделе 2 контракта, в случае, если **ИСПОЛНИТЕЛЬ** не начнет работы по контракту в течение 30 дней после начальной даты исполнения.

## 19. НЕПРЕОДОЛИМАЯ СИЛА

19.1. В случае если одна из сторон не может выполнить свои обязательства по настоящему контракту из-за наступления непреодолимого или непредотвратимого события чрезвычайного характера, возникшего после заключения контракта, и которое препятствует его реализации, он обязан в 3-дневный срок в письменной форме уведомить другую сторону об этом. Такое событие должно быть подтверждено компетентными органами государства, в котором оно возникло, в противном случае Сторона не может ссылаться на действие непреодолимой силы.

19.2. В период действия непреодолимой силы исполнение обязательств и связанных с ними ответных обязательств прекращается и срок контракта продлевается на период, в течение которого имело место действие непреодолимой силы.

19.3. Когда обстоятельства непреодолимой силы продолжают более 30 (тридцати) дней, любая из сторон может потребовать прекращения контракта.

## 20. ПОРЯДОК УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ

20.1. Все спорные вопросы, вытекающие из настоящего Контракта или во время его исполнения, будут решаться путем переговоров между двумя сторонами. В случае, когда спорные вопросы не могут быть разрешены путем переговоров, они будут решаться в соответствии с положениями

**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** действително изпълнените и приети дейности по договора, без да дължи обезщетение за претърпени вреди и /или пропуснати ползи.

18.6. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да развали договора и да поиска заплащане на неустойка по т.17.1, но не повече от сумата определена в раздел 2 на договора, в случай че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не започне работа по договора повече от 30 дни след датата за начало на изпълнението.

## 19. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

19.1 В случай, че една от страните не може да изпълни задълженията си по по този договор поради непредвидено или непредотвратимо събитие от извънреден характер възникнало след сключване на договора, което препятства неговото изпълнение, тя е длъжна в 3-дневен срок писмено да уведоми другата страна за това. Това събитие трябва да бъде потвърдено от компетентните органи на държавата, в която е възникнало събитието, в противен случай Страната не може да се позове на непреодолима сила.

19.2 Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията и свързаните с тях насрещни задължения се спира и срокът на договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила.

19.3 Когато непреодолимата сила продължи повече от 30 (тридесет) дни, всяка от страните може да поиска договора да бъде прекратен.

## 20. РЕД ЗА РЕШАВАНЕ НА СПОРОВЕТЕ

20.1. Всички спорни въпроси, произлизащи от настоящия договор или при изпълнението му, ще се решават чрез преговори между двете страни. В случай, че спорните въпроси не могат да бъдат решени чрез преговори, същите ще бъдат решавани съгласно Българското законодателство (ЗОП, ЗЗД, ТЗ, ГПК и др.)

действующего законодательства Республики Болгария (закона «О государственных закупках», закона «Об обязательствах и договорах», трудового законодательства, ГПК и др.)

20.2. В случае возникновения споров между сторонами в связи с толкованием положений настоящего контракта, необходимо соблюдать следующий порядок приоритетности:

- Контракт, подписанный сторонами;
- Общие условия контракта;
- Техническая оферта

#### **ИСПОЛНИТЕЛЯ**

- Техническое задание /техническая спецификация **ЗАКАЗЧИКА**;
- Ценовое предложение.

### **21. ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО ЗАКАЗЧИКА**

21.1. **ЗАКАЗЧИК** должен назначить ответственное лицо за исполнение контракта. Ответственное лицо является представителем **ЗАКАЗЧИКА** и организует работу по контракту со стороны **ЗАКАЗЧИКА**.

21.2. **ЗАКАЗЧИК** имеет право заменить ответственное лицо в любое время исполнения контракта. **ИСПОЛНИТЕЛЮ** направляется письменное уведомление о замене.

### **22. ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО ИСПОЛНИТЕЛЯ**

22.1. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** должен назначить ответственное лицо за исполнение контракта. Ответственное лицо является представителем **ИСПОЛНИТЕЛЯ** и организует работу по контракту со стороны **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

22.2. **ИСПОЛНИТЕЛЬ** имеет право заменить ответственное лицо в любое время исполнения контракта. **ЗАКАЗЧИКУ** направляется письменное уведомление о замене.

### **23. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ СТОРОН**

23.1. Взаимодействие сторон осуществляется только между назначенными ответственными лицами через референта контракта. В

20.2. В случае на спор между страните при тълкуването на настоящия договор, трябва да се спазва следния ред на приоритет на документите:

- Договорът, подписан от страните;
- Общи условия на договора;
- Техническа оферта на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ**
- Техническо задание /техническа спецификация на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- Предлагана цена.

### **21. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

21.1 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

21.2 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

### **22. ОТГОВОРНО ЛИЦЕ ОТ СТРАНА НА ИСПЪЛНИТЕЛЯ**

22.1 **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да определи отговорно лице по изпълнението на договора. Отговорното лице представя **ИСПЪЛНИТЕЛЯ** и организира работата по договора от страна на **ИСПЪЛНИТЕЛЯ**.

22.2 **ИСПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да смени отговорното лице по всяко време на изпълнение на договора. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се уведомява писмено за предприетата промяна.

### **23. КОМУНИКАЦИЯ МЕЖДУ СТРАНИТЕ**

23.1 Комуникацията между страните се води само между определените отговорни лица чрез референта по договора. Когато дадено

случаях, когда данное сообщение должно быть передано другому лицу, участвующему в исполнении контракта со стороны **ЗАКАЗЧИКА** или со стороны **ИСПОЛНИТЕЛЯ**, это осуществляется через ответственных лиц по контракту.

23.2. **ЗАКАЗЧИК** и **ИСПОЛНИТЕЛЬ** определили, что все сообщения, уведомления и распоряжения по данному контракту направляются в письменной форме – лично, по электронной почте, телефаксу или курьером, с подтверждением получения адресатом.

23.3. Действительные адреса, номера факсов и адреса электронной почты указываются в контракте. В случае если данная информация не указана в контракте, то действительными считаются адрес и номер факса **ЗАКАЗЧИКА**, указанные в закупочной документации, а **ИСПОЛНИТЕЛЯ** – указанные в его оферте.

23.4. Между сторонами допускается неформальная коммуникация по телефону с целью облегчения работы. Неформальная коммуникация не имеет юридической ценности и не считается официально подтвержденной.

23.5. Письменная или устная коммуникация с иностранными **ИСПОЛНИТЕЛЯМИ** осуществляется на болгарском языке. Обеспечение перевода документов на болгарский язык производится за счет **ИСПОЛНИТЕЛЯ**.

23.6. Каждая из сторон вправе потребовать проведения первоначальной встречи в начале действия контракта для уточнения требований по выполнению контракта, целей **ЗАКАЗЧИКА**, критериев оценки исполнения контракта, планирования, исполнения и производства, которые должен провести **ИСПОЛНИТЕЛЬ**.

23.7. Если в ходе исполнения работ по контракту возникнут обстоятельства, требующие составления двустороннего протокола, то заинтересованная сторона направляет другой стороне аргументированное приглашение с указанием места, даты и времени проведения встречи. Сторона, получившая уведомление, должна ответить в течение трех дней после получения уведомления (датой уведомления

сообщение трябва да достигне до друго лице, участващо в изпълнението от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, това се осъществява чрез отговорните лица по договора.

23.2 Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на договора и разменяни между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** са валидни, когато са изпратени в писмена форма – лично, чрез електронна поща, телефакс или куриер, срещу потвърждение от приемащата страна.

23.3 Валидните адреси, факс номера и електронна поща на страните се посочват в договора. В случай, че това не е посочено в договора, за валидни адрес и факс номер на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** се считат, посочените в документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка, а на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – посочените в неговата оферта.

23.4 Между страните се допуска неформална комуникация по телефона с оглед улесняване на работата. Неформалната комуникация няма юридическа стойност и не се счита за официално приета.

23.5 Комуникацията с чуждестранни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се осъществява на български език. Осигуряването на превод на документите на български език е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

23.6 Всяка от страните има право да изиска първоначална среща при стартиране на договора с цел уточняване на изискванията към изпълнение на договора, целите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, критериите за оценка на изпълнението на договора и планиране, изпълнение и производство, които трябва да извърши **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

23.7 Когато в хода на изпълнение на работата по договора възникнат обстоятелства, изискващи съставянето на двустранно подписан констативен протокол, заинтересованата страна отправя до другата мотивирана покана с обозначено място, дата и час на срещата. Уведомената страна е длъжна да отговори в три дневен срок след уведомяването (за дата на уведомяването се счита датата на входящия номер).

считается дата входящего номера).

#### 24. ЯЗЫК КОНТРАКТА

24.1. Контракт с **ИСПОЛНИТЕЛЯМИ** – резидентами должен быть составлен и подписан на болгарском языке в двух одинаковых экземплярах.

24.2. Контракт с иностранными организациями должен быть подписан на болгарском и на другом языке, если это указано в контракте. В случае несоответствий в текстах на различных языках следует руководствоваться текстом на болгарском языке, если в контракте не указано иное.

#### **ИСПОЛНИТЕЛЬ:**

АО «Русатом Сервис»  
Россия, 119071, г. Москва,  
Ленинский проспект, д. 15А.  
Тел./факс: +7(495) 995 76 80/+7 (495) 995 76 82  
E-mail: info@rusatomservice.ru  
ОГРН 1117746845523  
ИНН/КПП 7705966318/772501001

#### **ИСПОЛНИТЕЛЬ:**

**ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР**

**ЕВГЕНИЙ САЛЬКОВ**



#### 24. ЕЗИК НА ДОГОВОРА

24.1 Договорът с местни **ИЗПЪЛНИТЕЛИ** се съставя и подписва на български език в 2 еднообразни екземпляра.

24.2 С чуждестранни изпълнители, договора се подписва на български език и на друг език, ако това е упоменато в договора. При противоречие на текстовете на различните езици, валиден е българския текст, освен ако не е определено друго в договора.

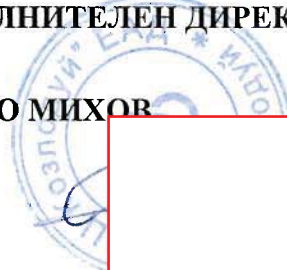
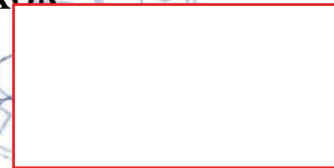
#### **ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

"АЕЦ Козлодуй" ЕАД  
3321 Козлодуй  
БЪЛГАРИЯ  
тел/факс: 0973/73530; 0973/76027  
E-mail: commercial@npp.bg  
ЕИК 106513772  
ИН по ЗДДС BG 106513772

#### **ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

**ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР**

**НАСКО МИХОВ**



# "АЕЦ КОЗЛОДУЙ" ЕАД

Блок: 5 и 6

Система: 5,6УС

Подразделение: цех "О I-ви к-р"

УТВЪРЖДАВАМ

ГЛАВЕН ИНЖЕНЕР ЕП-2

..... 2018 г. / А. Атанасов /

## ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

№ 3007.30.06.12.01.000 2802

за доставка на графитни уплътнения за фланцеви съединения на горен блок на реактор ВВЕР-1000

### 1. Описание на доставката

#### 1.1. Описание на изработването и доставяното оборудване или материали

Прокладките от разширен графит се използват за уплътняване на фланците на датчици ТК, КНИ и фланцеви съединения на чохли СУЗ към щучерите на ГБ. Използването на уплътненията с еднократно и подмяната им при всеки ПГР е задължителна.

Необходимите количества и технически характеристики са представени в следната таблица:

№	ID	Наименование	Техническо описание	Мерна единица	Количество
1.	34094	Прокладка от разширен графит	За фланци ТК, КНИ, СУЗ Черт. № 320.06.12.01.000 Ø107xØ101x5,0	бр.	640
2.	34045	Прокладка от разширен графит	За фланци ТК, КНИ, СУЗ Черт. № 320.06.12.00.001 Ø116xØ107x6,5	бр.	220
3.	34467	Прокладка от разширен графит	За фланци КНИ. Черт. № 320.06.12.00.002 Ø31xØ27x3,2	бр.	200
4.	80220	Прокладка от разширен графит	За фланци ТК, Черт. № 320.06.12.03.000 Ø79xØ73x6,0	бр.	45

#### 1.2. Нестандартни/специализирани елементи, резервни части и инструменти към доставката

Няма.

### 2. Основни характеристики на оборудването и материалите

#### 2.1. Класификация на оборудването

Резервните части са предназначени за влагане по оборудване, отговарящо на следните класификационни изисквания:

2.1.1. Клас на безопасност - 2-Н съгласно - Общие положения обеспечения безопасности атомных станций НП-001-15.

2.1.2. Категория по сеизмична устойчивост -1, съгласно Нормы проектирование сейсмостойких атомных станций НП-031-01, 2002.

2.1.3. Клас по качество – група А, съгласно по ПН АЭГ-7-008-89.

## 2.2. Физически и геометрични характеристики

Съгласно таблицата по т.1.1.

## 2.3. Характеристики на материалите

Прокладките да са изработени от разширен графит, съгласно таблицата по т.1.1.

## 2.4. Химични, механични, металургични и/или други свойства

Няма специфични изисквания.

## 2.5. Условия при работа в среда с йонизиращи лъчения

Оборудването е предназначено за работа в условията на I-ви контур и среда с пряко въздействие на йонизиращи лъчения.

## 2.6. Нормативно-технически документи

- o Технически паспорт на графитните уплътнения.
- o Нормативно-технически документи от завода производител.

## 2.7. Изисквания към срок на годност и жизнен цикъл

Уплътненията трябва да имат срок на годност не по-малко от 48 месеца от датата на доставка.

## 3. Опаковане, транспортиране, временно складиране

### 3.1. Изисквания към доставката и опаковката

Уплътненията трябва да бъдат доставени на площадката на "АЕЦ Козлодуй" ЕАД, гр. Козлодуй.

Уплътненията трябва да бъде опаковани така, че опаковката да не позволява повреда при транспортирането, разтоварването и съхранението.

Маркировката върху всяка опаковка да съдържа:

- вид на уплътнението с размери и номер на чертеж;
- производител;
- срок на годност или крайна дата за влагане.

Оборудването трябва да допуска транспортиране с всякакъв вид транспорт и на неограничено разстояние.

### 3.2. Условия за съхранение

В придружаващата документация да бъдат посочени условията за съхранение за целия период за срока на годност до момента на влягане.

#### 4. Документи, които се изискват при доставката

Документите, които трябва да придружават уплътненията са:

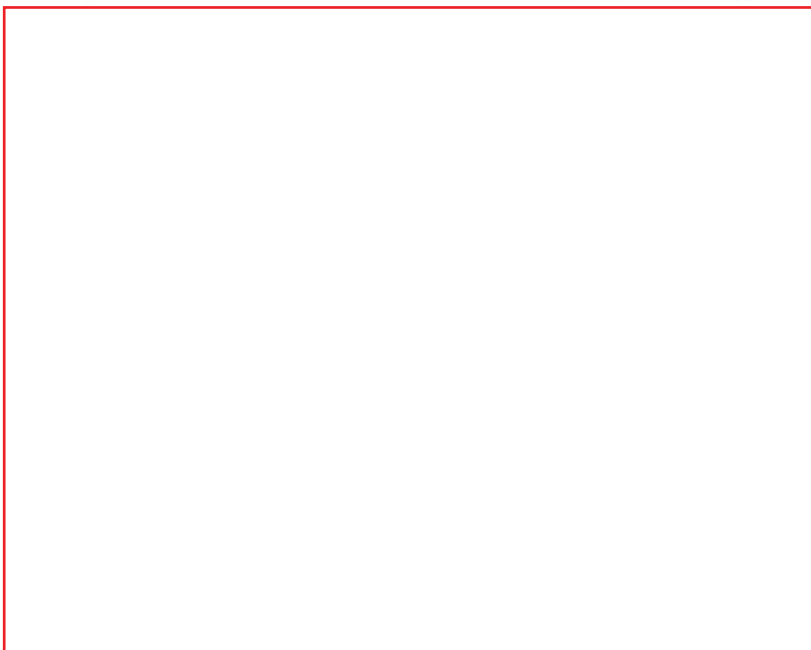
- Сертификат за произход;
- Сертификат за съответствие, издаден от завода производител;
- Паспорт;
- Документ показващ дата на производство и срок на годност на всеки продукт;
- Изисквания за съхранение.

#### 5. Входящ контрол

Уплътненията подлежат на общ входящ контрол на площадката на АЕЦ "Козлодуй" по реда на "Инструкция за провеждане на Входящ контрол на доставени материали, суровини и комплектуващи изделия в АЕЦ "Козлодуй", ид.№ ДОД.КДИК.112.

#### Програма за финансиране

Наименование на програмата за финансиране (ИП, ПП, РП и др.)	№ на мярка от програма / код на мероприятие МИС ВааН
Ремонтна програма	20000201





Энергоблок: 5,6

УТВЕРЖДАЮ

Система: 5,6УС

 ГЛАВНЫЙ ИНЖЕНЕР ЭП-2: /удалено на  
основании ст.  
2 ЗЗЛД/

Подразделение: цех «О I к-р»

07.12.2018 г.

## ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ

 № 2018.30.РО.УС.ТСП.2002

Поставка графитовых уплотнений для фланцевых соединений верхнего блока реактора ВВЭР-1000

### 1. Описание поставки

#### 1.1. Описание изготавливаемого и поставляемого оборудования или материалов

1.1.1. Прокладки из расширенного графита используются для уплотнения фланцев датчиков ТК, КНИ и фланцевых соединений чехлов СУЗ к патрубкам ГБ. Прокладки используются один раз и подлежат замене во время каждого ППР.

Необходимое количество и технические характеристики представлены в следующей таблице:

№	ID	Наименование	Техническое описание	Ед. изм.	Количество
1.	34094	Прокладка из расширенного графита	Для фланцев ТК, КНИ, СУЗ Черт. № 320.06.12.01.000 Ø107х Ø101х5,0	бр.	640
2.	34045	Прокладка из расширенного графита	Для фланцев ТК, КНИ, СУЗ Черт. № 320.06.12.00.001 Ø116х Ø107х6,5	бр.	220
3.	34467	Прокладка из расширенного графита	Для фланцев КНИ Черт. № 320.06.12.00.002 Ø31х Ø27х3,2	бр.	200
4.	80220	Прокладка из расширенного графита	Для фланцев ТК Черт. № 320.06.12.03.000 Ø79х Ø73х6,0	бр.	45

#### 1.2. Нестандартные/специализированные элементы, запасные части и инструменты для поставки

Юридическая Служба  
АО «Русатом Сервис»

Нет.

## **2. Основные характеристики оборудования и материалов**

### **2.1. Классификация оборудования**

Запасные части предназначены для установки на оборудование, отвечающее следующим классификационным требованиям:

2.1.1. Класс безопасности - 2-Н согласно Общим положениям обеспечения безопасности атомных станций НПП-001-15.

2.1.2. Категория сейсмостойкости – 1 согласно Нормам проектирования сейсмостойких атомных станций НП-031-01, 2002.

2.1.3. Класс качества – группа А согласно ПНАЭ Г-7-008-89.

### **2.2. Физические и геометрические характеристики.**

Согласно таблице по п. 1.1.

### **2.3. Характеристики материалов.**

Прокладки изготавливаются из расширенного графита согласно таблице по п. 1.1.

### **2.4. Химические, механические, металлургические и/или другие свойства**

Специфических требований нет.

### **2.5. Работа в условиях ионизирующего излучения**

Оборудование предназначено для работы в условиях I-ого контура и среды с прямым воздействием ионизирующего излучения.

### **2.6. Нормативно-технические документы**

- Технический паспорт на графитовые уплотнения.
- Нормативно-технические документы завода-изготовителя.

### **2.7. Требования к сроку годности и жизненному циклу**

Прокладки должны иметь срок годности не менее 48 месяцев от даты поставки.

## **3. Упаковка, транспортирование, временное хранение**

### **3.1. Требования к поставке и упаковке**

Прокладки должны быть поставлены на площадку АЭС «Козлодуй», г. Козлодуй.

Прокладки должны быть упакованы таким образом, чтобы упаковка не допускала повреждения при транспортировании, разгрузке и хранении.

Маркировка на каждой упаковке должна содержать:

- вид прокладки с размерами и номером чертежа;
- наименование изготовителя;
- срок годности или крайний срок ввода в эксплуатацию.

Оборудование должно допускать транспортировку любым видом транспорта и на неограниченное расстояние.

### **3.2. Условия хранения**

В сопроводительной документации, на упаковке или на подходящем месте указываются условия хранения на протяжении всего срока годности до момента ввода в эксплуатацию.

#### 4. Документы, необходимые при поставке оборудования

Поставка должна сопровождаться следующими документами:

- Сертификат происхождения;
- Сертификат соответствия, выпущенный заводом-изготовителем;
- Паспорт;
- Документ, содержащий дату производства и срок годности каждого продукта;
- Требования по хранению.

#### 5. Входной контроль

Прокладки подлежат общему входному контролю на площадке «АЕЦ Козлодуй» ЕАД в соответствии с «Инструкцией по проведению входного контроля поставленных материалов, сырья и комплектующих изделий АЭС «Козлодуй», ид. № ДОД.КД.ИК.112.

#### Программа финансирования:

Наименование программы финансирования (ИП, ПП, РП и др.)	№ мероприятия программы / код мероприятия МИС ВааН
Ремонтная программа	20000201

*/Удалено на основании ст. 2 ЗЗЛД/*

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

„Доставка на графитни уплътнения за фланцеви съединения на горен блок на реактор ВВЕР-1000, производство на АО ОКБ Гидропресс”

ИД по ВАН	ИД по ВАН	Наименование	Технически характеристики	Марка	Кол-во	Клас по безопасност	Категория сензика	Производител и страна на произход на стоката	Срок на доставка (т.3.1. от договора)	Гаранционен срок (т.5.3. от договора)	Срок на годност и жизнен цикъл	Срок на отстраняване на дефектите (т.5.4. от проекта на договора)	Забележка
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	34094	Прокладка от разширен графит	За фланци ТК, КНИ, СУЗ Черт.№320.06.12.01.000 Ø107xØ101x5,0	бр.	640	2Н	1	АО ОКБ „ГИДРОПРЕСС”, Русия	180 календарни дни от датата на двустранното подписване на договора	24 месеца от датата на въвеждане в експлоатация, но не повече от 48 месеца от датата на доставка	9 години от датата на производство	В срок от 60 работни дни	
2	34045	Прокладка от разширен графит	За фланци ТК, КНИ, СУЗ Черт.№320.06.12.00.001 Ø116xØ107x6,5	бр.	220	2Н	1						
3	34467	Прокладка от разширен графит	За фланци КНИ Черт.№320.06.12.00.002 Ø31xØ27x3,2	бр.	200	2Н	1						
4	80220	Прокладка от разширен графит	За фланци ТК Черт.№320.06.12.03.000 Ø79xØ73x6,0	бр.	45	2Н	1						

ИЗПЪЛНИТЕЛ

„Русатом Сервис“ АД



ЪДИ ЕДИНИ СЪЛЖОВ



ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР



НАСКО МИХОВ



**ТЕХНИЧЕСКАЯ СПЕЦИФИКАЦИЯ ИСПОЛНИТЕЛЯ**

**"Поставка графитовых уплотнений для фланцевых соединений верхнего блока реактора ВВЭР-1000 производства АО ОКБ "Гидропресс"**

№ п/п	ИД по ВЭАН	Наименование	Технические характеристики	Ед. изм.	Кол-во	Класс безопасности	Категория сенсостойкости	Производитель и страна происхождения товара	Срок на доставку (п.3.1. контракта)	Гарантийный срок (п.5.3. контракта)	Срок годности и жизненный цикл	Срок устранения дефектов (п.5.4. контракта)	Примечание	
1	34094	Прокладка из расширенного графита	Для фланцев ТК, КНИ, СУЗ Черт. №320.06.12.01.000 Ø1107хØ101х5,0	шт.	640	2Н	1	АО ОКБ "ГИДРОПРЕСС", Россия	180 календарных дней от даты двустороннего подписания контракта	24 месяца от даты ввода в эксплуатацию, но не более 48 месяцев от даты поставки	9 лет от даты производства	В течение 60 рабочих дней	14	
2	34045	Прокладка из расширенного графита	Для фланцев ТК, КНИ, СУЗ Черт. №320.06.12.00.001 Ø1116хØ107х6,5	шт.	220	2Н	1		10	11	12	13		
3	34467	Прокладка из расширенного графита	Для фланцев КНИ Черт. №320.06.12.00.002 Ø31хØ27х3,2	шт.	200	2Н	1		9	10	11	12	13	
4	80220	Прокладка из расширенного графита	Для фланцев ТК Черт. №320.06.12.03.000 Ø79хØ73х6,0	шт.	45	2Н	1		9	10	11	12	13	

ИСПОЛНИТЕЛЬ  
АО "Русатом Сервис"

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР



ЕВГЕНИЙ САЛЫК



НАСКОМИХОВ



Юридическая Служба  
АО «Русатом Сервис»

## ЦЕНОВА ТАБЛИЦА НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

„Доставка на графитни уплътнения за фланцеви съединения на горен блок на реактор ВВЕР-1000, производство на АО ОКБ Гидропресс”

№	ID по ВААН	Наименование	Технически характеристики	Един. мярка	Кол-во	Единична цена, евро без ДДС	Обща стойност, евро без ДДС
1	2	3		6	7	8	9
1	54437	Прокладка от разширен графит	За фланци ТК, КНИ, СУЗ Черт.№320.06.12.01.000 Ø107xØ101x5,0	бр.	640	175,41	112 262,40
2	41393	Прокладка от разширен графит	За фланци ТК, КНИ, СУЗ Черт.№320.06.12.00.001 Ø116xØ107x6,5	бр.	220	105,40	23 188,00
3	54438	Прокладка от разширен графит	За фланци КНИ Черт.№320.06.12.00.002 Ø31xØ27x3,2	бр.	200	34,45	6 890,00
4	126890	Прокладка от разширен графит	За фланци ТК Черт.№320.06.12.03.000 Ø79xØ73x6,0	бр.	45	82,28	3 702,60
<b>ОБЩА ЦЕНА в евро без ДДС, при условие на доставка DAP АЕЦ Козлодуй (Incoterms 2010):</b> сто четиридесет и шест хиляди четиридесет и три и 00/100 евро							<b>146 043,00</b>

Цена за изпълнение на обекта на поръчката е в размер на 146 043,00 (сто четиридесет и шест хиляди четиридесет и три и 00/100) евро без ДДС, при условие на доставка DAP АЕЦ Козлодуй, съгласно INCOTERMS 2010.

ИЗПЪЛНИТЕЛ

„Русатом Сервис“ АД

ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР

ЕВГЕНИЙ С

ВЪЗЛОЖИТЕЛ

„АЕЦ Козлодуй“ ЕАД

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР

НАСКО МИХОВ

Юридическая Служба  
АО «Русатом Сервис»

## ЦЕНОВАЯ ТАБЛИЦА ИСПОЛНИТЕЛЯ

"Поставка графитовых уплотнений фланцевых соединений верхнего блока реактора ВВЭР-1000 производства АО ОКБ "Гидропресс"

№	ID по BAAN	Наименование	Технические характеристики	Ед. изм.	Кол-во	Единичная цена, евро без НДС	Общая стоимость, евро без НДС
1	2	3		6	7	8	9
1	54437	Прокладка из расширенного графита	Для фланцев ТК, КНИ, СУЗ Черт. №320.06.12.01.000 Ø107хØ101х5,0	шт.	640	175,41	112 262,40
2	41393	Прокладка из расширенного графита	Для фланцев ТК, КНИ, СУЗ Черт. №320.06.12.00.001 Ø116хØ107х6,5	шт.	220	105,40	23 188,00
3	54438	Прокладка из расширенного графита	Для фланцев КНИ Черт. №320.06.12.00.002 Ø31хØ27х3,2	шт.	200	34,45	6 890,00
4	126890	Прокладка из расширенного графита	Для фланцев ТК Черт. №320.06.12.03.000 Ø79хØ73х6,0	шт.	45	82,28	3 702,60
<b>ОБЩАЯ СТОИМОСТЬ</b> в евро без НДС, при условии поставки на базисе DAP АЭС Козлодуй (Incoterms 2010): сто сорок шесть тысяч сорок три и 00/100 евро							<b>146 043,00</b>

Цена исполнения предмета закупки составляет 146 043,00 (сто сорок шесть тысяч сорок три и 00/100) евро без НДС, при условии поставки на базисе DAP АЭС Козлодуй, согласно INCOTERMS 2010.

ИСПОЛНИТЕЛЬ

АО "Русатом Сервис"

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР

Е

